

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.300

41. Jahrgang

Nr. 37

9. September 2015



Mit Hochdruck arbeiten die Mitarbeiter des Städtischen Bauhofs, um die erforderlichen Arbeiten für die Zertifizierung des zweiten Premiumwanderwegs in Engen termingerecht fertig zu stellen. Der fünfte Premiumwanderweg des »Hegauer Kegelspiels« führt vom Wanderportal bei der Gaststätte »Hegau- stern« über den Neuhewen und kehrt als Rundweg um den Stadtteil Stetten wieder an den Ausgangsort zurück. Bei guter Sicht erhebt sich die beeindruckende Vulkanlandschaft vor den Wanderern und präsentiert ein Hegaupanorama in den unterschiedlichsten Facetten. Der »Stettener Panoramaweg« soll am Freitag, 2. Oktober, mit einer kleinen Eröffnungsfeier offiziell seiner Bestimmung übergeben werden. Bild: Stadt Engen

Polizei sucht Zeugen Sach- beschädigung

Engen. Der Polizeiposten Engen sucht Zeugen einer Sachbeschädigung in der Nacht von Donnerstag, 3. September, auf Freitag, 4. September. Unbekannte beschädigten die Scheiben an der Nordfassade der Halle in Welschingen (Richtung Spielplatz).

Drei Scheiben der unteren Reihe wurden beinahe vollständig zerstört, auch an allen anderen Scheiben befinden sich kleinere Steinschläge. Es entstand ein erheblicher und deutlich erkennbarer Sachschaden in Höhe von circa 5.000 Euro. Der Polizeiposten Engen bittet Zeugen der Sachbeschädigung, die sachdienliche Hinweise geben können, sich unter der Telefonnummer 07733/94090 zu melden.

Kostenfrei und neutral Energieberatung

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten. Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von 15.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 21. September.

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Zu den Trocken- und Reliktstandorten

Schwarzwaldverein lädt zu Wanderung ein

Engen. Am Sonntag, 13. September, unternimmt der Schwarzwaldverein Engen eine Rundwanderung an den Trocken- und Reliktstandorten um Engen gibt und auch unter Schutz stehen. Im Anschluss ist eine gemeinsame Einkehr mit Kaffee und Kuchen vorgesehen. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Lidl-Parkplatz mit Pkw. Führer: Naturschutzwart Stefan Berndt, Tel. 07733/501620.

Sparkassen-Finanzgruppe

Wichtiges sollte man nicht aufschieben. Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen wollen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Von Riestern und Sparanlagen über Fonds und Wertpapiere bis hin zu Immobilien. Mehr Infos in Ihrer Sparkasse oder unter www.sparkasse.de/altersvorsorge.

Wenn's um Geld geht

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 10. September, 8-12 Uhr, Marktplatz

Touristik Engen, Stadtführung - öffentliche Führung, Donnerstag, 10. September, 18 Uhr, Marktplatz

Stubengesellschaft, Vernissage zur Ausstellung von Martin Wernert »Dasein - Malerei«, Freitag, 11. September, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Anwohner der Lupfenstraße und Stadt Engen, 1. Lange Nacht der Bodenseegärten »Blühende Lupfenstraße«, Samstag, 12. September, 18-22 Uhr, Lupfenstraße

Stadt Engen, Mit Zwei dabei: Lesung aus »Wenn sieben müde Hasen abends in ihr Bettchen rasen«, Montag, 14. September, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek

Abfalltermine

Mittwoch,	09.09.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	10.09.	Gelber Sack Ortsteile
Donnerstag,	10.09.	Problemstoffsammlung 16-19 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	12.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	14.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	15.09.	Biomüll Engen
Samstag,	19.09.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	21.09.	Biomüll Ortsteile
Montag,	21.09.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	22.09.	Biomüll Engen
Samstag,	26.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	28.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	29.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	30.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	05.10.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	06.10.	Biomüll Engen
Mittwoch,	07.10.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	08.10.	Gelber Sack Ortsteile
Samstag,	10.10.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	10.10.	Problemstoffsammlung 9-11 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße 5 11.15-13.15, Welschingen, Hohenhewenhalle

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Ab Montag neu eingerichtet

Ersatzhaltestelle für den Linienbus in Barga notwendig

Barga. Aufgrund der Erneuerung und damit einhergehenden Vollsperrung der Ortsdurchfahrt Barga durch das Regierungspräsidium Freiburg kann der Linienbus den Ort in den nächsten Wochen nicht wie geplant anfahren. Es war zwar seitens der Bauleitung geplant, am Ortseingang Barga eine Ersatzhaltestelle einzurichten. Dies hat sich aber als nicht realisierbar herausgestellt. Der Linienbus konnte in den vergangenen Tagen aufgrund von Baufahrzeugen, die im Weg standen, und der schwierigen Fahrbahnverhältnisse mehrfach den Ort nicht wie geplant anfahren. Mehrere Fahrgäste beschwerten sich daraufhin beim Busunternehmen sowie bei der Stadtverwaltung.

Deshalb ist es leider notwen-

dig, die Ersatzhaltestelle zu verlegen. Der Linienbus der Firma Schmidbauer wird daher ab kommenden Montag, 14. September (erster Schultag), an der neu eingerichteten Ersatzhaltestelle an der Abzweigung der L 191 in die L 225 (Nähe Friedhof) halten.

Für die Fahrgäste aus Barga ist mit dieser Änderung ein Umweg erforderlich. Dies lässt sich aber leider nicht vermeiden. Zudem kann es insbesondere in der Mittagszeit und nachmittags zu Verspätungen des Busses kommen, da dieser bei der Fahrt über die Umleitung Hegaublick-Mauenheim und zurück nach Engen eine längere Fahrzeit hat.

Die Anwohner von Barga werden um Verständnis für diese baustellenbedingte Änderung gebeten.

Thema Wildschaden

Neue Regelungen

Engen. Das neue Landesjagdgesetz hat für die Landwirte/Grundstückseigentümer auch beim Wildschadensersatz Neuerungen gebracht. Zwar muss jeder Wildschaden wie bisher innerhalb einer Woche beim Rathaus schriftlich angemeldet werden, das bewährte amtliche Schlichtungsverfahren bei der Gemeinde wurde jedoch abgeschafft.

Können sich der Landwirt/Grundstückseigentümer und der Jäger nicht über die Höhe des Schadensersatzes einigen, sind sie künftig schnell bei Gericht. Bei größeren Schäden muss der Landwirt/Grundstückseigentümer sofort einen gerichtlichen Gutachter einschalten, wenn er seinen Anspruch auf Wildschadensersatz nicht verlieren will. Grundsätzlich kann auch durch Rücksicht auf die Natur vermieden werden, dass Wildtiere auf Felder und Äcker getrieben werden. Insbesondere die nächtliche Störung der Wildtiere kann hierzu beitragen.

Erlebnisbad

Vergabe der Holzbauarbeiten

Engen her. Per Umlaufverfahren beschloss der Gemeinderat in seiner Sommerpause, dem günstigsten Bieter, der Firma Augustin, Hainichen, den Auftrag für die Holzbauarbeiten beim Bau des neuen Eingangsbereichs des Erlebnisbads Engen zur Angebotssumme von 242.364,99 Euro zu erteilen. Bedenken hinsichtlich der langen Anfahrt aus Hainichen (bei Chemnitz) und hinsichtlich der Leistungsfähigkeit der Firma, die vom Stadtbauamt Engen in der Gemeinderatssitzung vom 28. Juli geäußert worden waren, seien in einem Bietergespräch ausgeräumt worden. In der Beschlussvorlage der Stadtverwaltung wird betont: »Die Referenzen der Firma Augustin sind positiv«.

In der Sitzung am 7. Juli hatte der Gemeinderat den Baubeschluss für den neuen Eingangsbereich beim Erlebnisbad Engen mit Umkleiden, Sanitäräumen und Kiosk (der *Hegaukurier* berichtete) gefasst.



Magdalene Schaefer vom Theater Konstanz war mit ihrem wolkenleichten und poetischen Kindertheaterstück »Die Reise einer Wolke« am 31. August zu Gast in der Stadtbibliothek. Als Wolkenfrau brachte sie den Kindern Gerüche und Geschmack vom Land, Geräusche aus dem Dschungel, Sand und Lieder aus der Wüste, Meeresrauschen sowie Eis vom Nordpol mit. Die kleinen und großen Zuschauer begaben sich mit der Wolke fasziniert auf eine imaginäre, luftige Reise, um die Welt von oben anzuschauen.
Bild: Stadt Engen

Blühende Lupfenstraße

»Lange Nacht der Bodenseegärten«
am 12. September

Engen. Erstmals nimmt die Stadt Engen am Samstag, 12. September, von 18 bis 22 Uhr an der »Langen Nacht der Bodenseegärten« teil.

Die Anwohner der Lupfenstraße in der Altstadt laden zu einem Abendspaziergang durch ihre blumengeschmückte Gasse in ungezwungener und lockerer Atmosphäre bei einem Gläschen Wein und netten Gesprächen ein. Die Bademagd wird Einblicke in die historische Badstube in der Lupfenstraße und die damaligen Gepflogenheiten vermitteln. Über Engens Geschichte berichtet Stadtführerin Dunja Harenberg, und mit Eintritt der Dunkelheit werden der Nachtwächter und seine Bürgersfrau ihres Amtes walten. Außerdem erwartet die Gäste am Sebastiansbrunnen ein kurzes Theaterstück zum Mitmachen. Für die musikalische Umrahmung sorgt Engens Nachtwächter und Drehorgelspieler Manfred Seidler.

Blärschule Engen Ausbildungsjahr beginnt

Engen. Mit dem neuen Schuljahr beginnt auch ein neues Ausbildungsjahr in der Blärschule Engen. Unterrichtet werden interessierte Kinder und Jugendliche, aber auch Erwachsene auf ihrem Wunschinstrument. Ziel der Ausbildung ist es, die Freude am Musizieren zu vermitteln, ob für sich als Solist, aber auch in kleineren Ensembles und später in den Orchesterformen.

Für Fragen stehen Norgard Österle, n.oesterle@t-online.de, oder Susanne Post, susanne@diepostler.de, gerne zur Verfügung.

Senioren Welschingen Zum Denklehof

Welschingen. Die nächste Zusammenkunft der Seniorengemeinschaft Welschingen findet am Mittwoch, 16. September, statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Halle in Welschingen. In Fahrgemeinschaften (wenig Parkplatz) geht es zum Denklehof zu einer Führung im Eselheim Merlin. Anschließend gibt es (gegen eine angemessene Spende) Kaffee und Kuchen oder kalte Getränke.

Um besser planen zu können, ist eine Anmeldung nötig unter Tel. 1281 (auch AB) bei Bruno Stich. Anmeldeschluss ist am Sonntag, 13. September. Gäste sind herzlich willkommen.

Stadtbibliothek Arno Camenisch zu Gast

Engen. Arno Camenisch, ein junger Schweizer Autor mit Kult-Status, liest am Freitag, 25. September, um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen. Geboren im Vorderrheintal in Graubünden, trägt er seine komisch-skurrilen Geschichten im unvergleichlichen »Camenisch-Sound« vor. »Man muss ihn live hören, denn er lebt seine Texte«, so ein Literaturkritiker. Der Autor studierte am Schweizerischen Literaturinstitut in Biel und gilt als brillanter Performer.

Karten sind in der Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, Telefon 07733/501839 (Öffnungszeiten: Di, Sa 10 bis 12 Uhr, Mi, Do, Fr 15 bis 18 Uhr) erhältlich.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Ab 12. September:

»Dasein - Malerei«

von Martin Wernert

Vernissage: Freitag, 11. September, 19:30 Uhr

FORUM REGIONAL:

Nachlese der Sonderausstellung »Paul Schad-Rossa (1862-1916) - Die Wiederentdeckung eines Symbolisten«

Dauerausstellungen:

Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten:

Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt:

2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

Familientag:

1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 4. Oktober

AUSERLESSENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

Ab Donnerstag:
Süffig, frisch:
Suser
Kaiserstühler
Federweisser

von der
Winzergenossenschaft
Sasbach
in der 1-Liter-Flasche

Vorankündigung
**Schottischer
Abend**
2. Oktober ab 18 Uhr

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de



Technischer und Umweltausschuss

Am Donnerstag, 17. September, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge und Bauanfragen**
 - 2.1 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Einbau einer Dachgaube und Anbau eines Balkons in Engen, Jahnstraße 2, Flst.Nr. 368
 - 2.2 Beschlussfassung zum Bauantrag für die Erweiterung einer Montagehalle in Engen, Jahnstraße 33-35, Flst.Nr. 1934/3 und 1934/2
 - 2.3 Beschlussfassung zur Bauvoranfrage für die Errichtung eines Carports mit Zufahrt in Engen, Mühlenstraße, Flst.Nr. 1244/1
 - 2.4 Beschlussfassung zum Neubau eines Baumaschinenvertrieb und -verleihs in Engen, Robert-Bosch-Straße 3, Flst.Nr. 3418/1
 - 2.5 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage in Engen-Anselingen, Trilportstraße 10, Flst.Nr. 1999
 - 2.6 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Wohnhauses mit Garage und Carport in Engen-Anselingen, Trilportstraße 12, Flst.Nr. 2000
 - 2.7 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Bau von 5 überdachten Stellplätzen in Engen-Welschingen, Auf Löbern 5, Flst.Nr. 164
 - 2.8 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Dachgeschossausbau, Dachsanierung und neue Gauben in Engen-Welschingen, Rebengasse 11, Flst.Nr. 199/5
 - 2.9 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Umbau und Anbau zu einem Mehrfamilienhaus und Neubau von 6 Carports in Engen-Welschingen, Turmstraße 20, Flst.Nr. 92
3. Information zum Schaden am Fahrbahnbelag in der **Ballenbergstraße** vom 10.08.2015
4. Vorstellung und Beschlussfassung zur Planung für den Umbau und die Sanierung der **Petersfelshalle** in Bittelbrunn
5. Information zur Vorplanung für die **EÜ Ballenberg und Talbach**
6. Vergaben zum Neubau des **Eingangsbereichs des Erlebnisbades**
 - 6.1 Beschlussfassung zur Vergabe der Elektroarbeiten
 - 6.2 Beschlussfassung zur Vergabe der Heizung/Solar-Thermie
 - 6.3 Beschlussfassung zur Vergabe der Metallverglasungsarbeiten
 - 6.4 Beschlussfassung zur Vergabe der Sanitärarbeiten
 - 6.5 Beschlussfassung zur Vergabe der Solarabsorbermodule
7. Dringende **Vergaben**
8. **Mitteilungen**
9. **Anregungen** und Anfragen

-Änderungen vorbehalten-



Mit der Erneuerung von vier Sitzbänken auf dem Hohenhewen leistete Forst BW seinen Beitrag zum Premiumwanderweg »Hewensteig«. Die alten Sitzgelegenheiten waren schlichtweg abgefault. Ausführende waren dieses Mal die Forstwirtschaftszubildenden Dennis Sproll (links) und Denis Gräble (rechts) aus Konstanz-Dettingen mit ihrem Forstwirtschaftsmeister Wolfgang Böhm (Mitte). Das Holz, eine Douglasie, wurde für die Herstellung der Sitzbänke extra im Staatswald »Geländ« in Neuhausen eingeschlagen. Bild: Hertrich

Vom Trauring bis zur Lesebrille

Fundbüro auch online

Engen. Alle Fundsachen, die im Bürgerbüro abgegeben werden, werden online ge- chen: **Juni:** blaues Kinderfahr- rad mit rotem Schutzblech, di- werden, werden online ge- verse Schlüssel. **Juli:** Sport- führt. Auf der Homepage und Freizeitfahrrad, Kinder-Ci- www.engen.de ist das Fund- tyroller pink, Trauring mit büro unter dem Pfad: Rat Stein, blauer Sportbeutel mit haus→ Rathaus und Verwal- Sportbekleidung Gr. 164, rote tung→ Bürgerbüro→ Fundbü- Kindergeldbörse mit Schmet- ro online zu finden. Sobald eine terling, diverse Schlüssel. **Au- beim Bürgerbüro Engen abge- gust:** verschiedene Handys, gebene Fundsache erfasst ist, Lesebrille randlos mit schwar- erscheint diese auch automa- zem Etui, braune Geldbörse, tisch online. diverse Schlüssel. Für Rückfra- gen steht das Team des Bürger- Für Bürgerinnen und Bürger, büros unter Tel. 07733/502- die keinen Zugriff für das onli- 215 zu den üblichen Öffnungs- ne-Portal haben, hier eine Auf- listung verschiedener Fundsachen: **Juni:** blaues Kinderfahr- rad mit rotem Schutzblech, di- werden, werden online ge- chen: **Juni:** blaues Kinderfahr- rad mit rotem Schutzblech, di- werden, werden online ge- verse Schlüssel. **Juli:** Sport- führt. Auf der Homepage und Freizeitfahrrad, Kinder-Ci- www.engen.de ist das Fund- tyroller pink, Trauring mit büro unter dem Pfad: Rat Stein, blauer Sportbeutel mit haus→ Rathaus und Verwal- Sportbekleidung Gr. 164, rote tung→ Bürgerbüro→ Fundbü- ro online zu finden. Sobald eine terling, diverse Schlüssel. **Au- beim Bürgerbüro Engen abge- gebene Fundsache erfasst ist, Lesebrille randlos mit schwar- erscheint diese auch automa- tisch online.**

Für Bürgerinnen und Bürger, die keinen Zugriff für das online-Portal haben, hier eine Auflistung verschiedener Fundsachen: **Juni:** blaues Kinderfahr- rad mit rotem Schutzblech, di- werden, werden online ge- chen: **Juni:** blaues Kinderfahr- rad mit rotem Schutzblech, di- werden, werden online ge- verse Schlüssel. **Juli:** Sport- führt. Auf der Homepage und Freizeitfahrrad, Kinder-Ci- www.engen.de ist das Fund- tyroller pink, Trauring mit büro unter dem Pfad: Rat Stein, blauer Sportbeutel mit haus→ Rathaus und Verwal- Sportbekleidung Gr. 164, rote tung→ Bürgerbüro→ Fundbü- ro online zu finden. Sobald eine terling, diverse Schlüssel. **Au- beim Bürgerbüro Engen abge- gebene Fundsache erfasst ist, Lesebrille randlos mit schwar- erscheint diese auch automa- tisch online.**

Packziegentour

Angebot des Nabu

Hegau. Am Samstag, 12. September, lädt der Natur- schutzbund auf eine Geheim- tipp-Tour mit Packziegen ins Grenzland des Hegaus ein. Während die Teilnehmer die Natur genießen, tragen die Tiere einen Teil des Gepäcks und sind natürlich die Hauptdarsteller auf der Wanderung. Die Tour ist insbesondere für Familien (Kinder ab sechs Jah- ren) geeignet. Regenschutz, festes Schuhwerk und Vesper für eine kleine Rast bitte mitbringen. Treffpunkt ist um 10 Uhr, Zum Walmen 15, Ten- gen-Uttenhofen. Die Kosten betragen 18 Euro für Erwachsene und 8 Euro für Kinder. Anmeldung bis morgen, 10. September, erforderlich unter Tel. 07736/9248677 oder info @packtiertouren.de.

Tag des offenen Denkmals

Am Sonntag zahlreiche Besichtigungsmöglichkeiten

Engen. Am kommenden Sonntag, 13. September, findet der »Tag des offenen Denkmals« statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. In Engen sind folgende Denkmäler geöffnet und zu folgenden Führungszeiten zu besichtigen:

Durchgehende Besichtigungsmöglichkeit (ohne Führung):

Wendelins-Kapelle: 14 bis 17 Uhr. Die Kapelle ist ein spätgotischer Bau des 15. Jahrhunderts. 1796 wurde sie zerstört, aber rasch wieder aufgebaut. In ihrem Inneren sind sehenswerte Ölgemälde des 18. und 19. Jahrhunderts erhalten.

Besichtigungsmöglichkeiten mit Führungen:

Gaugelmühle: Offen von 12 bis 17 Uhr mit Führungen um 12, 14 und 16 Uhr. Die Gaugelmühle ist eine Mahl- und Sägemühle, die erstmals um 1400 erwähnt wurde. Nach der Einstellung des Mühlenbetriebs erfolgte die Einrichtung einer Gaststätte mit Mühlenstube und historischer Ausma-

lung. Die alte Antriebstechnik ist erhalten geblieben und im Gastraum sichtbar. Die Säge wurde in mittelalterlicher Bauweise rekonstruiert und umfasst ein Vollgatter (um 1900) und eine wesentlich ältere Hochgangsäge.

Pumpenhaus: (in der Mundingstraße, Nähe Gaugelmühle) 13 bis 16 Uhr mit Führungen um 13, 14 und 15 Uhr. Das hübsche Pumpenhaus von 1923/24, gebaut im Stil eines Gartenhauses des 18. Jahrhunderts, enthält eine Brunnenstube von mehreren Quellen, die in der Nähe entspringen. Die Stadtwerke Engen informieren über die Entwicklung der Wasserversorgung in Engen und die frühere Bedeutung des Pumpenhauses und der Quellfassung bei der Gaugelmühle. Es ist zu sehen, wie früher mit einem Deichelbohrer hölzerne Wasserrohre hergestellt wurden.

Kapuziner-Gruft in der Spitalkirche (beim Krankenhaus): Führung um 14.30 Uhr mit Brigitte Meßmer. Die Spi-

talkirche steht an der Stelle der Klosterkirche des 1618 gegründeten und 1883 abgebrannten Engener Kapuzinerklosters. Der Brand zerstörte auch die Innenausstattung der Kirche; diese zeigt sich heute mit bunten neoromanischen Altären von 1887. Ein besonderes Erlebnis ist der Besuch der unrestaurierten Gruft des Kapuzinerklosters unter der Spitalkirche, in der 36 Kapuzinermönche aus dem 18. Jh. beigesetzt wurden.

Dachboden der Stadtkirche

Mariä Himmelfahrt: 14 bis 17 Uhr, Führungen nach Bedarf durch Rosa Post und Dieter Harter. Nach zweijähriger Renovierungsphase ist der imposante Dachstuhl der Stadtkirche von Engen wieder zu besichtigen. Die gotische Dachkonstruktion, das vom Chorbogen in den Dachstuhl hineinreichende Fresko des Jüngsten Gerichtes sowie die im Originalzustand erhaltenen Renaissancegemälde lohnen einen Besuch. Die erneuerte Treppe im Turm erleichtert den Zugang.

Stadtkirche Mariä Himmelfahrt: Führung um 16 Uhr mit Brigitte Meßmer. Die Vielfältigkeit der Stilrichtungen, der Tympanon und weitere Kunstwerke in der Stadtkirche machen die spätromanische Basilika einzigartig.

Alte Kirche in Welschingen: Offen von 13 bis 17 Uhr und Führung um 15:30 Uhr mit Dr. Ralf Jung. Die Alte Kirche in Welschingen ist eine alte Wehrkirche. Der im Kern romanische Bau mit seinem Turm aus der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts wurde im Spätmittelalter mit kostbaren, ungewöhnlich umfangreichen Wandmalereien geschmückt.

Bürgersaal und Trauzimmer: Führung um 17 Uhr mit Brigitte Meßmer. Im Obergeschoss liegt der Bürgersaal mit gotischer Holzdecke und Holzverkleidung aus der Renaissance. Der kunstvolle Ofen von 1559 mit Aufsatz von 1756 ist ebenfalls zu bewundern. Im Trauzimmer hängen Bilder des Konstanzer Künstlers Hans Sauerbruch.



Der Turm der Alten Kirche in Welschingen datiert aus der Zeit um 1200/1250. Bis ins dritte Geschoss ist er, an den Rundbogenfenstern zu erkennen, romanisch, ab dem vierten Geschoss mit den Spitzbogenfenstern und den Treppengiebeln spätgotisch. Beim »Tag des offenen Denkmals« wird am kommenden Sonntag eine Besichtigung der Alten Kirche ebenso angeboten wie Führungen durch die unter der Spitalkirche liegende Kapuziner-Gruft, die Stadtkirche und ihren Dachboden, den Bürgersaal und das Trauzimmer im Engener Rathaus sowie die Gaugelmühle und das Pumpenhaus.

Archiv-Bild: Hering

**STADTWERKE
ENGEN**

**Behaglichkeit für
Ihr Zuhause:**

Unser **HegauGas**, direkt zu Ihnen geleitet, bedeutet höchsten Energiekomfort und gleichzeitig ein optimales Kosten-Nutzenverhältnis.

www.stadtwerke-engen.de
Das sind wir hier.

Wir kaufen Ihr Auto

Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

*Fleisch & Feines
aus dem Hegau*

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

*Wir empfehlen Ihnen
- aus eigener Schlachtung:*

Schweineschnitzel
- mager, natur oder paniert
100 g **1,15 €**

Kalbsragout
- mit Champignons und Kräutern
100 g **1,99 €**

**Elsässer
Minutenspieß**
- von der Rinderhüfte,
mit Rotwein mariniert
100 g **1,75 €**

Kräftig würzige
Pfefferbeisser
Paar **1,70 €**

Fleischkäse
fein 100 g **0,95 €**

Lachsschinken
mild und frisch im Geschmack
100 g **1,78 €**

*... jetzt wieder zum
Genießen:*

*unsere schlachtfrischen
Blut- & Leberwürstle,
Kesselfleisch, Rippe und
frisch gekochtes
Sauerkraut*



Im bunten Wollmantel erstrahlen seit einigen Wochen Pfosten und ein Baumstamm vor der Werkrealschule des Anne-Frank-Schulverbunds Engen. Der Idee liegt ein Trend namens »Guerilla Knitting« oder auch »Urban Knitting« zugrunde. Hierbei werden Gegenstände des öffentlichen Raumes mit einer gestrickten oder gehäkelten Hülle versehen. Im vergangenen Schuljahr kam dieses bisherige Großstadt-Phänomen auch in Engen an, bot Jugendbegleiterin Birgit Gerstenkorn doch im Rahmen der Ganztagesbetreuung an der Werkrealschule für Fünft- und Sechstklässler eine entsprechende AG an. Die jungen TeilnehmerInnen fanden im ersten Halbjahr so viel Spaß daran, dass das Projekt auf das zweite Halbjahr ausgedehnt wurde. Da die meisten der rund 20 Jugendlichen weder häkeln noch stricken konnten, brachte Birgit Gerstenkorn ihnen diese handarbeitlichen Fähigkeiten bei - und dann konnte das »Guerilla Knitting« losgehen. Aus zum Teil geschenkten Wollresten in allen Farben entstanden vorwiegend gehäkelte Vierecke in Hülle und Fülle, die schließlich um den Baumstamm und die Pfosten gewickelt und zusammengenäht wurden und nun auch in das in der kommenden Woche am Bildungszentrum beginnende neue Schuljahr Farbe bringen werden.

Bild: Hering

DIE LERNBERATUNG

Mit sinnvollen Lerntechniken zum guten Ergebnis. Spezialprogramme für Schulfächer und bessere Konzentration. Anders als Nachhilfe

Mechthild Kemper

Lernberaterin Praktische Pädagogin® Tengen und Singen Tel. 0 77 36 / 921 377

Bäckerei
Waldschütz
KONNITOREN

Tel. 0 77 33 / 34 64
www.baeckerei-waldschuetz.de

»Backtoberfest«

startbereit zur Wies'n-Zeit«

»Wies'n Brot« im Krugdesign
mit Weizenbier
und Gewürzen

»Wies'n Herz«
mit Herzaufleger
»I mog di«



Schule fängt an

ABC-Schützen beginnen später

Engen. Die Sommerferien in Baden-Württemberg dauern noch bis 13. September. Der Unterrichtsbeginn an den Engener Schulen sowie die Schuljahresanfangs- und Einschulungsgottesdienste finden zu folgenden Zeiten statt:

Grundschule Engen: Der Schulbeginn für die 2. bis 4. Klassen ist am Montag, 14. September, um 8.25 Uhr. Unterrichtsende ist an diesem Tag um 11.55 Uhr. Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 3 und 4 ist am Mittwoch, 16. September, um 8.30 Uhr in der Stadtkirche

Die Schulanfänger werden am Donnerstag, 17. September, um 14.30 Uhr eingeschult. Der Gottesdienst für die 1. und 2. Klassen ist am Freitag, 18. September, um 8.30 Uhr in der Stadtkirche Engen.

Grundschule Welschingen: Am Montag, 14. September, beginnt für die Klassenstufen 2 bis 4 der Unterricht um 8.45 Uhr und endet um 12.15 Uhr. Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst für diese Klassen ist am Mittwoch, 16. September, um 7.55 Uhr in der Neuen Kirche.

Am Freitag, 18. September, findet um 10 Uhr der Einschulungsgottesdienst für die Erstklässler in der Neuen Kirche statt. Ab 11 Uhr schließt sich die Einschulungsfeier in der Hohenhewenhalle in Welschingen an, an der alle Klassenstufen teilnehmen und die neuen Erstklässler begrüßen. Die Schüler der 1. Klasse haben dann ihren ersten Schultag am Montag, 21. September. Unterrichtsbeginn ist um 8.45 Uhr, der Schultag endet um 12.15 Uhr.

Hewenschule Engen: Am Montag, 14. September, beginnt für die Schülerinnen und Schüler der Unterricht ab Klasse 2 um 7.35 Uhr und endet um 11.55 Uhr.

Anne-Frank-Schulverbund Engen (Werkrealschule und Realschule): Für die Klassen 6 bis 10 beginnt der erste Schultag am Montag, 14. September, mit einem ökumenischen Gottesdienst um 7.30 Uhr in der Stadtkirche. Um 8.25 Uhr beginnt und um 12.45 Uhr endet der Unterricht an diesem Tag. Der Nachmittagsunterricht, die Ganztagesbetreuung und die AGs entfallen für alle Schülerinnen und Schüler am Montag und Dienstag. Ab Mittwoch findet der Unterricht nach Plan statt.

Die neuen Fünftklässler der Werkrealschule und Realschule werden am Dienstag, 15. September, um 15 Uhr im Foyer des Rundbaus eingeschult. Der ökumenische Schulanfangsgottesdienst für sie findet am Mittwoch, 16. September, um 7.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt.

Gymnasium Engen: Erster Schultag am Montag, 14. September: 1. Stunde ökumenischer Gottesdienst in der Stadtkirche Engen, 2. Stunde Schulvollversammlung (SchulVV) in der Aula, 3. und 4. Stunde Klassenlehrerstunde, 5. und 6. Stunde nach Plan. Zweiter Schultag, Dienstag, 15. September: 1. bis 6. Stunde Unterricht nach Plan, 17 Uhr Begrüßung der neuen Fünftklässler und deren Familien in der Aula. Der Anfangsgottesdienst für die neuen Fünftklässler findet am Mittwoch, 16. September, um 7.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt. Der Nachmittagsunterricht entfällt für alle Klassen in der ersten Unterrichtswoche.

Die Schulbücher sind da!

BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37

e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de

»DASEIN - Malerei«

Ausstellung von Martin Wernert
wird am Freitag eröffnet

Engen. In der letzten Ausstellung des Jahres 2015 zeigt die Stubengesellschaft Kunstverein Engen vom 12. September bis 1. November im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »DASEIN - Malerei« des Künstlers Martin Wernert. Bei der Vernissage am Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr, wird Martin Oswald in die Ausstellung einführen. Ralf Kleinhanding sorgt für die musikalische Umrahmung. Martin Wernert, 1965 in Meßkirch geboren, studierte von 1983 bis 1988 Malerei und Graphik an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe bei Professor Peter Dreher. Seit 1992 lebt und arbeitet Wernert in Trossingen.

Sein Hauptwerk bilden mittel- bis großformatige Gemälde, die meist junge Frauen in Interieurs zeigen, die von einem faszinierenden, geheimnisvollen Licht umhüllt sind. Die Verwendung des Lichts in den Bildern erinnert an Rembrandts »Die Nachtwache« oder Jan Vermeers »Musikstunde«. Die Bilder von Martin Wernert entstehen auf der Grundlage detaillierter Kohlezeichnungen vor der Natur oder, wenn die Umstände dies nicht zulassen, von Fotografien. Die dargestellten Frauen sind zum Teil nahestehende, meist aber bis dahin unbekannte Personen. Die Raumdarstellungen basieren auf den örtlichen Gegebenheiten des Ateliers, der alten Fabrik, in der dieses sich befindet, und gelegentlich auch anderswo vorgefundenen Orten beziehungsweise Kombinationen daraus. Ausgangspunkt ist somit (mit wenigen Ausnahmen) in der äußeren Realität Vorgefundenes, das in freier Assoziation intuitiv kombiniert und arrangiert wird. Obwohl dabei alle Elemente quasi als Material

Grund-/Werkrealschule Mühlhausen Schulbeginn

Hegau. Der erste Schultag nach den Sommerferien beginnt in der Grund- und Werkrealschule Mühlhausen-Ehingen am Montag, 14. September, um 8.20 Uhr und endet um 11.50 Uhr.

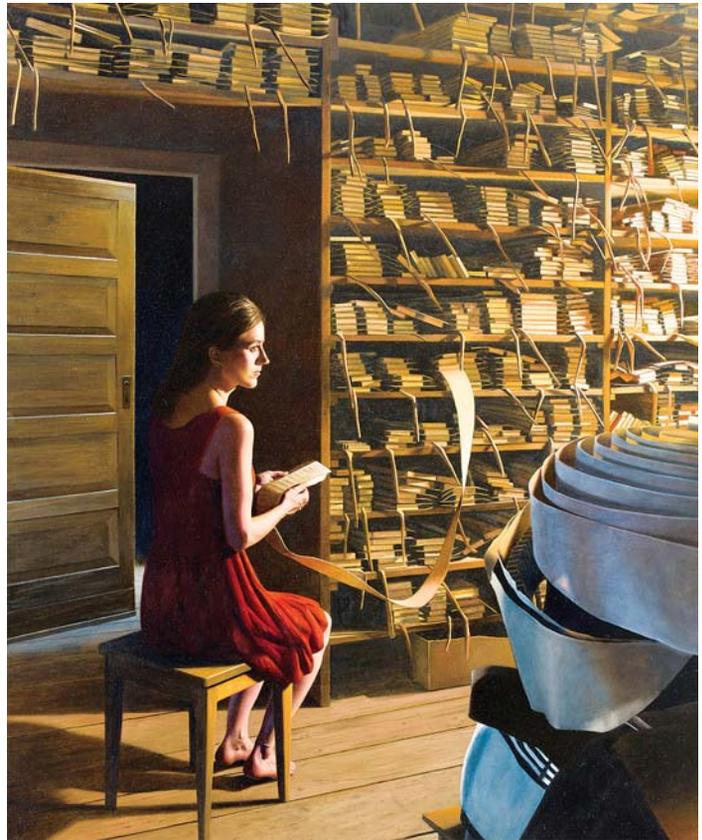
Die Einschulung findet am Mittwoch, 16. September, um 15 Uhr in der Mägdeberghalle in Mühlhausen statt.

dienen, werden sie immer in ihrer phänomenalen Gegebenheit respektiert. Sie sollen nicht verändert, sondern durch behutsames Weglassen von Unwesentlichem, durch Gegenüberstellung und Lichtführung zum Erscheinen gebracht werden. Glückt dies, entsteht wie in einem alchemistischen Prozess die Quintessenz - die Manifestation einer geistigen Ordnung, die über das Dargestellte, Darstellbare hinausweist.

Eine zweite Werkgruppe bilden kleinformatige Stillleben von Gefäßen und gelegentlich Obst und Blumen. Ausschnitthaft gezeigte Tischkanten, Zimmerecken, Fensterrahmen und -bretter dienen dabei zur Organisation der Bildgeometrie. So eröffnet sich ein Spannungsfeld zwischen Tiefenillusion und Bildoberfläche, zwischen Abstraktion und gegenständlich-realistischer Malerei. Trotz formaler Strenge und größtmöglicher Ökonomie sollen die gezeigten Gegenstände jedoch stets auch in ihrer stillen Präsenz und schlichten Würde sichtbar gemacht werden.

Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen Teilnahme an Dorffest

Hegau. Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen nehmen am Samstag, 12. September, von 13 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 17 Uhr mit einer kleinen Ausstellung ihrer HO-Anlage am Schlatter Dorffest teil. Interessierte sind herzlich eingeladen.



»DASEIN« lautet der Titel der Ausstellung mit Malerei von Martin Wernert, die vom 12. September bis 1. November im Städtischen Museum Engen + Galerie zu besichtigen ist. Das Foto zeigt das Werk »Archiv«, entstanden 2014 aus Tempera/Öl auf Papier auf Sperrholz, 155 x 122 Zentimeter. Bild: Wernert

Angebot von Do., 10.09. bis Mi., 16.09.2015

Schweinehals - mager, auch als Steak geschnitten	100 g	-,89 €
Servela - knackig frisch	100 g	-,79 €
Schinkenwurst - Meisterklasse	100 g	-,89 €
Dt. Edamer - 40 % Fett i. Tr.	100 g	-,79 €

Wochenendknüller Do., 10.09. - Sa., 12.09.15

Sauerbraten , magere Rinderbratenstücke deftig gebeizt	100 g nur	1,09 €
--	-----------	--------

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 10.09. Hackfleischpfannkuchen mit Sauce Hollandaise, deftige Jägertaschen, Kroketten, Schwarzwurzel, Salatauswahl
Fr., 11.09. Pan. Schweineschnitzel, Schinken-Sahne-Soße, Pommes, Spagetti, Zuckerschoten, Salatauswahl
Mo., 14.09. Rinderzunge in Madeirasoße, Wienerle, Spätzle, Butterreis, Linsen, Salatauswahl
Di., 15.09. Geschnetzelte Leberle, deftiges Schäufele, hausgemachter Kartoffelsalat, Ofenkartoffeln, Speckbohnen, Salatauswahl
Mi., 16.09. Schweine-Medaillons in Champignonrahmsauce, Cordon bleu, Rösti, Teigwaren, Mischgemüse, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 15.09.2015

Fleischkäsebrät zum selber backen - auch mit Zwiebeln	100 g nur	-,79 €
---	-----------	--------

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. u. Fr.
6.30 - 18 Uhr,
Mi. u. Sa.
6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei · Partyservice

Rösch

Welschingen, Dorfstraße 20
78234 Engen, Tel.07733/84 26



Versierte, flexible
Haushaltsfee

2 x 4 Std. wöchentlich,
für gepflegtes Privathaus
in Rielasingen ab Ende
September langfristig
gesucht.

Tel. 0 77 31 / 912103 abends
ab 18 Uhr

 **HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Maria Theresa Albanese
Reinigungsservice
Engen**

Biete Ihnen die Reinigung
von Büros, Praxen, Treppen-
häusern, Geschäftsräumen
und auf Anfrage vieles mehr!
M.T.A.Reinigung@t-online.de
Tel. 0151 / 14 94 02 42

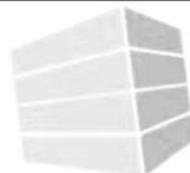
**MV Honstetten
Herbstfest**

Hegau. Zu seinem Herbstfest
lädt der Musikverein Honstet-
ten vom 11. bis 14. September
nach Honstetten ein. Während
am Freitagabend »Herz-Ass«
bei der Partynacht ab 20 Uhr
einheizen wird, werden am
Samstag, ebenfalls um 20 Uhr,
Vlado Kumpan und seine Mu-
sikanten für Stimmung sorgen.
Am Sonntag spielt ab 11 Uhr
die Musikkapelle Röthen-
bach/Allgäu auf, bevor um 14
Uhr der MV Harmonie Böhrin-
gen auftritt, um 17.30 Uhr ge-
folgt von der Bauernkapelle
Mindersdorf. Der Eintritt ist
frei.

Am Montag beginnt um 16
Uhr das Kinderfest mit an-
schließendem Feierabendhock
mit der Jugendkapelle Eigelting-
en-Honstetten. Mit dem Bier-
abend ab 18.15 Uhr mit der
Musikkapelle Neuhausen ob
Eck und dem MV Rorgenwies
klingt das Herbstfest aus. Ab
Samstag, 18.30 Uhr, werden
Schlachtplatten, Ripple mit
Kraut und frisches Bauernbrot
angeboten. Weitere Infos
unter www.mv-honstetten.de.



Die Zimmerholzer Hütte mit ihrer gepflegten Grillan-
lage bietet für Veranstaltungen für Familien, Vereine und Fir-
men ein besonderes Ambiente mit Ausblick über die Hegauland-
schaft. Der Touristik-Verein betreut die Zimmerholzer Hütte
und ist verantwortlich für die Abwicklung der Vermietungen,
die Pflege der Zimmerholzer Hütte und steht für die Beratung
der Feriengäste oder Firmen stets zur Verfügung. Über den Tou-
ristik-Verein können die Kunden auch direkt Getränke- oder Es-
senslieferanten mitbuchen, damit das eigene Grill-Fest ein voller
Erfolg wird. Die Nachfrage zur Mietung der Zimmerholzer Hütte
ist enorm. In diesem Jahr wurde die Giebelfront neu gestrichen
und ausgebessert. Die Kosten wurden vom Touristik-Verein und
der Stadt Engen getragen, da es dem Verein wichtig ist, die Zim-
merholzer Hütte für seine Gäste zu erhalten. Zudem ziert ein Ge-
weih seit kurzem die Hütte als Geschenk zufriedener Gäste. Zur
Hüttenbelegung sind noch Termine frei. Infos gibt Rolf Broszio
unter Tel. 0173/3042498 oder im Internet unter www.touristik-engen.de.



KOHLER MÜLLER
MOBILETRANSPORTBETONWERKE

78234 Engen - Steinäcker 1
07733 / 36033 30 (Mischanlage)
07733 / 36033 32 (Vertrieb)

Öffnungszeiten
Mo - Fr. 6:00 - 16:30
Sa - 7:30 - 10:00 (oder nach Absprache)

Energie-Spar-Tipp

**STADTWERKE
ENGEN**

Zirkulation bei Warmwasser kostet bares Geld

Mehrfamilienhäuser mit zentraler Warmwasserbereitung verfügen in der Regel über eine Zirkulationsleitung für das Warmwasser, um das warme Wasser möglichst schnell und ohne große Wartezeiten an die gewünschte Zapfstelle zu bringen. Auch wenn man kein warmes Wasser benötigt, wird es durch die Zirkulationspumpe ständig im Kreis gepumpt. Das kostet nicht nur viel Energie, sondern ist auch unnötig. Lassen Sie warmes Wasser daher nicht ständig zirkulieren. Eine zeitgesteuerte und richtig dimensionierte Warmwasser-Zirkulationspumpe reduziert die Stromkosten für die Umwälzpumpe um bis zu 90 Prozent.

Weitere Fragen?

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen
Telefon (0 77 33) 94 80-0
Telefax (0 77 33) 94 80-20
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Neue Kurse beginnen

Vielseitig und flexibel

Angebote der Musikschule für Tasteninstrumente

Engen-Altendorf. Die Musikschule für Tasteninstrumente startet mit neuen Kursen in das Unterrichtsjahr 2015. Musikschulinhaber Pirmin Wäldin, Diplom-Musiklehrer, legt Wert auf einen fundierten, vielseitigen und zeitgemäßen Unterricht an modernen Tasteninstrumenten mit einem flexiblen Kursangebot. Er bietet in seiner Musikschule in der Scheffelstraße 3 in Engen Kurse für Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene am Keyboard, Digitalpiano, Klavier, E-Orgel, Hammond und Akkordeon in allen Stilrichtungen. Es werden Kinder ab sechs Jahren in teilweise speziellen, von ihm zusammengestellten Ausbildungsprogrammen für Music Kids, Jugendliche, Erwachsene und Senioren unterrichtet. Der Unterricht wird entweder in kleinen Gruppen oder auf Wunsch auch in Einzellektionen gehalten. Für Erwachsene und Senioren gibt es flexible Ausbildungsprogramme und Unterrichtszeiten mit der Möglichkeit, gleich mehrere Unterrichtseinheiten in kleinen Gruppen mit Übungsmöglichkeit abzuhalten, was gerade für Berufstätige sehr sinnvoll ist, die nicht regelmäßig Zeit haben, in den Unterricht zu festen Zeiten zu kommen. Auch hat jeder Schüler im Unterricht sein eigenes Instrument und auf Wunsch auch seinen eigenen Übungsraum. Es stehen auch günstige Mietinstrumente zu Verfügung. Zur Orientierung bietet die Musikschule für Tasteninstrumente auch einen Schnuppermonat inklusiv Instrument zum Schnupperpreis an. Anschließend kann man, ohne Vertragsbindung, mit der Ausbildung starten.

Neu an der Musikschule ist ein weiteres Spitzenkeyboard von Yamaha, und zwar der in Musikkreisen bestens bekannte Tyros 5. Somit stehen neben guten Schülerinstrumenten auch die professionellen Keyboards der großen Firmen zur Verfügung. Dadurch kennt sich Pirmin Wäldin bei allen Fabrikanten bestens aus und kann auch zur Bedienung und Programmierung Tipps geben. Gerne ist er auch bei der Anschaffung von Instrumenten, Noten oder Zubehör behilflich. Weitere Infos unter Tel. 07733/98060 oder unter www.waeldin-pirmin.de.



English 4 You/ English 4 Kids

Englischkurse für Erwachsene und Kinder!
Durchgeführt von einem qualifizierten Team
von Native Speakern und Lehrbeauftragten

Gruppenorientierte Englischkurse
für Business, Konversation, Fortgeschrittene, Senioren,
Touristen, ohne Eile, Anfänger, Nachhilfe,
Kinder 7 - 11 J., 5 - 7 J., 3 - 5 J. und 0 - 3 J.

Neu - Englische Theatergruppe
- English Camp 12. - 13. September

Kurse in Gruppen, Privat und In-House möglich.
Kontakt: 01 75 / 5226115 oder
info@english4you-hilzingen.de



MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE

Unterricht für Keyboard | Klavier | Digitalpiano | E-Orgel | Hammond | Akkordeon
NEUE Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene!

PIRMIN WÄLDIN | Diplom-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen | Tel. 07733/98060
www.waeldin-pirmin.de

Moderner Musikunterricht

*Klavier · Keyboard · Gitarre · E-Gitarre · E-Bass
Mietinstrumente für Keyboard und alle Gitarren!*

Musikschule
MUSIKBOX

Mundingstr. 6 78234 Engen Info: 07771-875131
www.musikschule-musikbox.de + info@musikschule-musikbox.de



Die Fahrschule **SCHÖN**

www.schoendiefahrschule.de

MIT VOLLGAS INS NEUE SCHUL-/AUSBILDUNGSJAHR

Die **NEUEN** Kurse in Engen starten **jetzt:**

Montag und Mittwoch,
9.9., 14.9., 16.9.2015
jeweils ab 18.45 Uhr

**Gebt Euch einen Ruck und startet durch ...
Wir freuen uns auf Euch!**

Tel. 0171 / 7 24 91 73
Marktplatz 3 / Hauptstr. 6, Engen, www.schoendiefahrschule.de

MUSIKGESCHÄFT & MUSIKSCHULE



- Keyboards ab 99,- €
- Pianos • Akkordeons
- Noten • Gutscheine
- Zubehör • Unterricht
- Blockflöten • Saiten
- Mundharmonikas
- Beratung & Verkauf

WÄLDIN

Scheffelstraße 3 • 78234 Engen • Tel. 07733/98060

Spiel und Spaß beim Sommerferienprogramm



In diesem Jahr wurden die Stadtwerke Engen zur Entdeckerzone. Getreu dem Motto »Energie erleben und verstehen«, erklärte Fr. Winghofer von der Deutschen Umweltaktion den Teilnehmern, wo der Strom eigentlich herkommt. Anhand einer Dampfmaschine veranschaulichte sie, wie die Stromerzeugung in Kraftwerken funktioniert. Spielerisch lernten die Kinder, was Energie bedeutet und warum es wichtig ist, Strom nicht zu verschwenden. Höhepunkt des Sommerferienprogramms war der Bau eines eigenen Sonnenkochers aus Alufolie, mit dem Schokolade geschmolzen wurde. So wurde für die 18 Kinder im Alter zwischen neun und elf Jahren der Nachmittag zu einem interessanten und unvergesslichen Erlebnis. Bild: Stadtwerke Engen



Benjamin Blümchen als Koch: 12 Kinder hatten viel Spaß beim Basteln von Benjamin Blümchen als Koch und an der Geschichte von der Steinzeit-Suppe. Mit einem »Töröö Töröö« verabschiedet sich die Bastelbox unter der Leitung von Veronika Gallmayer: »Ich bedanke mich bei allen, die mich in den 30 Jahren begleitet haben. Danke für die tolle Zusammenarbeit in den Jahren und die Unterstützung. Es waren sehr nette Jahre mit Euch«. Bild: Bastelbox



Mit sieben Jugendlichen verbrachten der Vorsitzende des Schwarzwaldvereines Engen, Peter Kamenzin, und seine Frau einen tollen Tag in Europas größtem und beliebtestem Freizeitpark. 2015 feiert der Europapark Rust sein 40-jähriges Bestehen. Ob nun bei »Silverstar« oder »Blue-Fire«, Nervenkitzel pur war von der Parköffnung bis zum Schluss angesagt. Für einige Jugendliche war es der erste Besuch im Park. Alle waren restlos begeistert und wurden dann gegen halb acht wohlbehalten wieder zu Hause abgeliefert. Bild: Schwarzwaldverein



Langohrzauber: Am 17. und 18. August konnten insgesamt 35 Kinder im Alter von vier bis 12 Jahren unter dem Motto »Eine zauberhafte, spaßbringende Zeit« genießen mit der Eventagentur »Langohrzauber«. Die kleinen Gäste führten mit großer Begeisterung die Esel durch die wunderschöne Hegaulandschaft. Sowohl bei der Eselwanderung, beim Eselputzen und beim Hufeisenwerfen als auch beim Bogenschießen machten alle mit großer Freude mit. Das größte Dankeschön waren strahlende Gesichter im Umgang mit den »Langohren«, insbesondere beim ausgiebigen Eselkuscheln. Bild: Langohrzauber

Immer die gleiche Leier?

Konzert für Kinder, Familien und interessierte Erwachsene

Engen. Wer wissen möchte, wie die Musik zu Zeiten des Konstanzer Konzils wohl erklang, kann sich von Mitgliedern der Ensembles »Le Miroir de Musique« Basel und »Il Cigno« Konstanz in diese Zeit versetzen lassen. Die Musiker konzertieren mit ihrer außergewöhnlichen Musik am Sonntag, 20. September, um 15 Uhr in der Evangelischen Auferstehungskirche Engen. Dazu lädt der Förderkreis für Kirchenmusik Engen Jung und Alt herzlich ein.

Zeitgemäße Instrumente wie Drehleier, Dudelsack und verschiedene Violen werden vorgestellt und Stücke von damals

weltbekannten Musikern wie Oswald von Wolkenstein, Guillaume Dufay, Henricus Isaac gespielt und gesungen.

Das Ensemble »Le Miroir de Musique« ist auf Musik des Spätmittelalters spezialisiert. Die Musiker sind Absolventen der Schola Cantorum Basiliensis und legen Wert auf einen reichen Klang, entsprechende musikalische Intention und verschiedene Formen instrumentaler Virtuosität. Ihr Name »Spiegel der Musik« zeigt ihre Absicht, ganz im Geiste und in Kenntnis der originalen Quellen ein historisch möglichst ge-

naues Bild des Mittelalters und der Renaissance lebendig werden zu lassen.

Das Ensemble »Il Cigno« setzt sich aus Musikern der Südwestdeutschen Philharmonie und externen Musikern zusammen. Auch sie betreiben Forschung in historischen Quellen, den Notentext, auführungspraktische Fragen sowie historische Zusammenhänge betreffend. Ihr Name bedeutet »Der Schwan«, welcher in der antiken Mythologie mit Apollon in Verbindung gebracht wird, dem Gott von Dichtung, Gesang und Musik.

Karten gibt es nur an der Konzertkasse: Kinder 4 Euro, Erwachsene 6 Euro, Familien 18 Euro.

Homöopathische Hausapotheke

Frauenhock trifft sich am 16. September

Engen. Der »Engener Frauenhock« lädt alle interessierten Frauen zu einem Vortrag über die »Homöopathische Hausapotheke« am Mittwoch, 16. September, in die Gaststätte »Gaugelmühle«, Mundingstraße 6, ein. Referentin ist die Apothekerin Olga Knack von der Engener Stadtapotheke. Die Homöopathie, die auch als sanfte Heilkunst bezeichnet wird, geht auf den deutschen Arzt Dr. Samuel Hahnemann (1755-1843) zurück. Er prägte den Leitsatz »Similia similibus curantur« (Ähnliches kann durch Ähnliches geheilt werden). Verdeutlicht heißt das, dass die Homöopathie eine Behandlung ist, bei der der Kranke eine Substanz bekommt, die im gesunden Zustand bei de-

ren Einnahme diese Symptome hervorruft, die bei dem Kranken vorliegen.

Die meisten leichten Erkrankungen wie Erkältungen, Durchfall oder Reiseübelkeit lassen sich gut homöopathisch behandeln, ebenso akute Beschwerden wie Wunden, Verstauchungen, Blutergüsse, Insektenstiche, Sonnenbrand und Muskelkater. Olga Knack wird einen Einblick geben, welche homöopathischen Mittel sinnvoll sind, in der Hausapotheke parat zu haben. Es wird genug Zeit vorhanden sein, auf individuelle Fragen einzugehen. Der Abend beginnt um 19.30 Uhr mit der Möglichkeit zum Kennenlernen, bevor um 20 Uhr das Thema im Mittelpunkt steht.



Durchgangsstraße wird zum Festquartier: Pünktlich nach dem Dorrfest fiel in Barga Mitte August der Startschuss für die Sanierung der Durchgangsstraße. So wurde die Straße an mehreren Tagen zunächst abgefräst. Zur Zeit wird an den Kanälen gearbeitet. Bereits fertig sind auf einer Fahrbahnseite die Abgrenzungen der neuen Bürgersteige. Vom Baulärm abgesehen, können die Bargaer in den Abend- und Morgenstunden sowie am Wochenende die ungewohnte Stille an der sonst gut frequentierten Straße genießen. Mit einem spontan organisierten Straßenfest wurde am 21. August das historische Ereignis gebührend gefeiert.

Bilder: Rauser

Öffentliche Führungen

Stadtführung

Am **Donnerstag, 10. September**, findet eine öffentliche Stadtführung durch die historische Altstadt von Engen mit der Stadtführerin Dunja Harenberg statt.

Treffpunkt ist um 18 Uhr auf dem Marktplatz

Kosten: 5 Euro/Person.

Dauer der Führung: circa 1,5 Std.

Erlebnisführung »Die Bademagd«

Am **Donnerstag, 17. September**, findet um 19 Uhr die Erlebnisführung »Die Bademagd« statt.

Magdalena führt die Besucher durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes im Jahr 1440. Sie streift dabei die Welt von Bader, Medicus, Weiser Frau. Am Ende lädt sie die Besucher ins imaginäre Badhaus im Park ein.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus.

Kosten: Erwachsene: 10 Euro/Person, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 Euro/Person, Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Nachtwächterführung

Am **Freitag, 18. September**, findet um 19.30 Uhr eine Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau statt. Auf einem Rundgang kann die mittelalterliche Engener Altstadt entdeckt werden - umrahmt von spannenden Geschichten und Anekdoten des Nachtwächters und seiner Bürgersfrau.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten: 8 Euro/Person.

Anmeldungen werden erbeten beim Kulturamt, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249.



Der stellvertretende Verbandspräsident Jürgen Schröder und der Vorsitzende Reiner Heiß zeichneten junge MusikerInnen mit dem Leistungsabzeichen in Bronze aus. Auf dem Bild sind (von links) Marcel Ziegler, Jule Schroff, Laura Killich, Jürgen Schröder und Reiner Heiß zu sehen, nicht auf dem Bild sind Hanna Stich, Lena Ziegler, Sarah Ziegler und Simon Lohrer.

Bilder: MV Welschingen

Sehr gute Kenntnisse bewiesen

Verleihung von Jungmusiker-Leistungsabzeichen

Welschingen. Leistungsabzeichen sind die Früchte einer guten Jugendarbeit. Der stellvertretende Präsident des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee, Jürgen Schröder, und der Vorsitzende des Musikvereins Welschingen, Reiner Heiß, konnten am Feierabendhock gleich sieben JungmusikerInnen mit dem Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze auszeichnen. Laura Killich, Jule Schroff, Hanna Stich, Lena Ziegler, Sarah Ziegler, Simon Lohrer und Marcel Ziegler bestachen bereits im März bei der Prüfung zum Musikerleistungsabzeichen in Bonndorf mit sehr guten Kenntnissen in Musiklehre, Rhythmik- und Gehörbildung sowie im Instrumentalspiel. Ausgebildet und

vorbereitet für die Leistungsabzeichen und das Spiel im Orchester werden die Jungmusiker von einem Team hauptberuflicher Musiker und Musikpädagogen. Ein Jugendteam sorgt mit regelmäßigen Aktivitäten dafür, dass die Jugendlichen neben dem Noten büffeln auch reichlich Spaß haben.

Interessierte Jugendliche, die gerne ein Holz- oder Blechblasinstrument erlernen möchten und später im Jugendorchester, den »Crazy Tunes«, mitspielen möchten, können sich gerne beim Vorsitzenden Reiner Heiß melden.

Die Ausbildung findet in den Proberäumen des Vereins in der Grundschule statt, das Eintrittsalter sollte bei etwa sechs Jahren liegen.



Grundsteuer-Jahresrate

Der Antrag auf die Jahreszahlung der Grundsteuer kann bis zum 30. September 2015 für das kommende Jahr 2016 bei der Stadtverwaltung Engen, Kämmerlei, Spendgasse 1, 78234 Engen, gestellt werden. Ab dem 1. Oktober 2015 kann die Jahreszahlung nur für das Jahr 2017 beantragt werden. Die Jahresrate ist immer am 1. Juli fällig.

Informationen zur Zahlung oder zur Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats erteilt die Stadtkasse Engen (Telefon 07733/502-221 und 502-222). Bei Fragen zur Steuerberechnung steht die Stadtkämmerlei Engen (Telefon 07733/502-264) gerne zur Verfügung.

»Partschinser« begeisterten

MV Welschingen mit Feierabendhock rundum zufrieden

Welschingen. Es war wohl einer der letzten warmen Sommerabende, den das Organisationsteam des Musikvereins Welschingen für den Feierabendhock ausgesucht hatte. Eigentlich findet dieser ja immer montags auf dem Dorfplatz statt, doch dieses Jahr war alles anders, denn es wurden Musikanter aus Südtirol erwartet. Der Termin wurde von der Musikkapelle Partschins vorgegeben, die an diesem Wochenende ihren Ausflug in den Hegau planten. Um nicht wegen schlechten Wetters auf das Konzert der Südtiroler Musiker verzichten zu müssen, wurde der Hock einfach auf den Vorplatz der Hohenhewenhalle verlegt.

Der MV Welschingen spielte zu Beginn mit einer kleinen Besetzung zur Unterhaltung auf, und obwohl zahlreiche Musiker urlaubsbedingt fehlten oder für den Wirtschaftsbetrieb abgestellt werden mussten, wollten weder der stellvertretende Dirigent Patrick Allweiler noch der Vorsitzende Reiner Heiß von einer Notbesetzung sprechen. Die Gäste honorierten den Auftritt der kleinen, aber feinen Truppe mit viel Applaus, und beim Musikstück »Dem Land Tirol die Treue« waren es nicht nur die Gäste aus Partschins, die kräftig mitsangen. Die Umbaupause nutzten der stellvertretende

Präsident des Blasmusikverbands Hegau-Bodensee, Jürgen Schröder, und Reiner Heiß für die Verleihung der Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze und die Ehrung vier langjährig aktiver Musiker. Als die Südtiroler Musikanten ihr Konzert eröffneten, hatte sich der Platz vor der Halle mit zahlreichen interessierten Gästen aus Welschingen und den umliegenden Hegaugemeinden gefüllt.

Mit einer von Kapellmeister Michael Pircher gut zusammengestellten Auswahl bravourös vorgetragener Konzertsstücke wusste die Musikkapelle Partschins die Zuhörer zu begeistern und bestach durch gute Dynamik und feine Intonation. Ihr Obmann, Andreas Österreicher, übernahm die Ansage der Musikstücke und machte nebenher noch etwas Werbung für den Ort am Fuße der Texelgruppe. Erst nach der dritten Zugabe durften die Partschinser Musikerinnen und Musiker die Bühne verlassen und mit den Gästen den lauen Sommerabend genießen.

Die Verantwortlichen des MV Welschingen zeigten sich sehr zufrieden mit dem diesjährigen Feierabendhock, und für Alfons Stark, der den Kontakt zwischen den beiden Musikvereinen hergestellt hat, ging wohl ein langgehegter Wunsch in Erfüllung.



Für ihre 30-jährige aktive Mitgliedschaft im MV Welschingen wurden Franz Bezikofer und Roland Stark vom stellvertretenden Verbandspräsidenten, Jürgen Schröder, mit der Verdienstnadel des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee ausgezeichnet. Auf 40 Jahre aktive Mitgliedschaft im Musik können Joachim Meßmer und Reiner Heiß zurück blicken. Sie erhielten von Jürgen Schröder die Verdienstnadel des Blasmusikverbandes und des Bundes Deutscher Blasmusikverbände und wurden zu Ehrenmitgliedern des Verbandes ernannt. Das Bild zeigt (von links) Roland Stark, Joachim Meßmer, Jürgen Schröder und Reiner Heiß.



Am 1. September trat Anja Kurz ihr Amt als neue Stadtjugendpflegerin in Engen an und stürzte sich sofort in die Arbeit, so dass der Jugendtreff im Untergeschoss des katholischen Gemeindezentrums am Hexenwegle nun zum Schulbeginn in Betrieb gehen kann (Mo, Mi und Do von 16 bis 20 Uhr). Der *HegauKurier* wird Anja Kurz in der kommenden Woche näher vorstellen. Bild: Hering

Schwarzwaldverein Durch den Bodenwald

Engen. Die Donnerstags-Wandergruppe des Schwarzwaldvereins Engen unternimmt morgen, Donnerstag, 10. September, einen Ausflug in den Bodenwald. Geplant ist eine Besichtigung der Burgruine Alt-Bodman, von dort hat man einen schönen Blick auf den Überlinger See. Danach schließt sich ein Rundgang durch den Bodenwald an mit herrlichen Aussichten auf den Überlinger See sowie den Untersee (Radolfzell/Mettnau und Reichenau). Zum Schluss wird das Gehege der Bisons gestreift, und ein zünftiges Vesper beziehungsweise Kaffee und Kuchen im Biergarten der Bisonstube beschließen die Wanderung. Gäste sind wie immer willkommen.

Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 14 Uhr mit Pkw zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Führung: Hans Streidl, Tel. 07733/996684.

Schwarzwaldverein Auf Eiszeit-Spuren

Engen. Vom 16. bis 18. Oktober lädt der Schwarzwaldverein Engen zu Wanderungen im Südschwarzwald ein, dessen zahlreiche eiszeitlichen Relikte im Fokus stehen. Standort für zwei Nächte ist Todtmoos. Am Anreisetag (Freitag) führt die Wanderstrecke auf Panoramawegen entlang des Präger Gletscherkesels und auf den Aussichtspunkt Hochkopf (circa 10 Kilometer). Am Samstag steht eine Streckenwanderung durch die Wehraschlucht von Todtmoos nach Wehr auf dem Programm (22 Kilometer). Hierfür sind Ausdauer und Trittsicherheit gefragt. Alternativ kann der Tag auf eigene Faust in Todtmoos oder Umgebung verbracht werden. Auf der Heimfahrt am Sonntag wird ein Zwischenstopp in Unteribach gemacht. Eine etwa vierstündige Wanderung führt zum Horbacher Moor und zu weiteren Gletscherspuren in der Umgebung. Die Fahrt erfolgt mit Privat-Pkw in Fahrgemeinschaften. Infos und Anmeldung (bis 10. September) bei E. Sonnenschein, Tel. 07733/978102, oder Familie Schmid, Tel. 07733/5692. Gerne dürfen sich auch Gäste beteiligen.

FFW Anselfingen Jahres- hauptprobe

Anselfingen. Die Freiwillige Feuerwehr Engen, Abteilung Anselfingen, führt am Samstag, 12. September, ihre diesjährige Jahresabschlussprobe durch. Die Übung erfolgt zum ersten Mal mit dem neuen Löschfahrzeug. Das Übungsobjekt befindet sich in der Anselfingerstraße 15. Beginn der Übung ist um 14 Uhr.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich über den Leistungsstand zu informieren.

FFW Bittelbrunn Probe

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 15. September, um 20 Uhr am Gerätehaus zu einer Probe.

Herbstliche Genüsse



Süßmost, Äpfel-
neue Ernte

Ab sofort zu verkaufen!

20. September Tag der offenen Tür

Thomas Hägele Magdalenenhof 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 06 07



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Saftiges Suppenfleisch vom Jungrind
- Mild geräucherter Bauch- und Schinkenspeck
- Frische oder geräucherte Bauernbratwürste
- Frische Äpfel und Birnen, süße Zwetschgen
- Verschiedene Sorten Speisekartoffeln

Aus der Blauen Eule in Hilzingen wird

ZUM KATZENTALERHOF

Ab Mittwoch, den 09.09.2015 haben wir wieder geöffnet. Unsere Speisekarte haben wir **mit neuen Gerichten für Sie ergänzt**. Die **Öffnungszeiten** sind wie bisher von Mittwoch bis Samstag ab 16:30 Uhr und Sonn- und Feiertag ab 11:30 Uhr.

In regelmäßigen Abständen bieten wir **Brunch** an, für Gruppen ab 25 Personen auch auf Wunschtermin. Die nächsten geplanten Termine für einen Brunch sind am 18.10. und am 08.11.2015, jeweils von 9:30 bis 13 Uhr. Wir bitten um Voranmeldung.

Ab sofort gibt es auf Vorbestellung auch wieder **Dünnele** aus dem Holzbackofen. Bitte erfragen Sie unsere geplanten Termine.

Termine, geschlossene Gesellschaften und weitere Informationen zu unserem Lokal finden Sie regelmäßig aktualisiert auf unserer neuen Website www.katzentalerhof.de.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Erster Saisonsieg

SV Denkingen unterlag HFV 3:4

Hegau. Zum ersten Saison-sieg kam die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV im Auswärtsspiel beim SV Denkingen. In der 12. Minute spielte Xani einen Zuckerpas auf Kohler, der wiederum an Schwägler scheiterte, den abgewehrten Ball jedoch zurückeroberte und maßgenau den Kopf von Xani bediente, der zum 0:1 einnickte. In der 25. Minute erhöhte wiederum Xani auf 0:2 nach Doppelpass mit Kohler. Fünf Minuten später spielte Rothmund steil auf Abdulhad, der zum Anschlussstreffer einschoss. Im Gegenzug stellte Xani den Zwei-Tore-Abstand wieder her, als er den Ball nach mehreren Versuchen im Torraum ins Tor stocherte.

Fünf Minuten nach der Pause führte eine Kopie des 1:2 zum erneuten Anschlussstreffer: Rothmund steil auf Abdulhad, und es stand 2:3. Nur fünf Minuten später wurde Caré nach einem Pass von Xani im Strafraum zu Fall gebracht, und S-Mayer verwandelte den Foulelfmeter gewohnt sicher zum 2:4. In der 88. Minute erhielt Petschko nach Handspiel die Gelb/Rote Karte, und als eine Minute später den Gastgebern durch Frick mit einem Heber das 3:4 glückte, geriet der Auswärtssieg fast noch

einmal in Gefahr. Das **B-Team** kam bei der zweiten Mannschaft des SV Mühlhausen zu einem 1:2-Auswärtserfolg. Schüller in der 35. und Ak in der 40. Minute hatten die Mannschaft zur Pause mit 0:2 in Führung gebracht. Die Gastgeber konnten eine Viertelstunde vor Schluss nur noch auf 1:2 verkürzen.

Das **C-Team** verlor in Binningen gegen den SV Hausen a. d. A. mit 1:2. Die Führung aus der 10. Minute durch Dietrich glückte die Gäste nur zwei Minuten später aus. Nach einer Gelb/Roten Karte kurz nach der Pause musste der HFV nahezu die gesamte zweite Spielhälfte in Unterzahl bestreiten und kassierte in der 81. Minute den Treffer zum 1:2-Endstand.

Vorschau: Das **Landesligateam** trägt das nächste Punktspiel wiederum am Freitag, 11. September, aus. Um 18:30 Uhr ist in Welschingen der FC 09 Überlingen zu Gast. Das **B-Team** empfängt am Samstag, 12. September, um 15:30 Uhr in Binningen den Bezirksliga-Absteiger FC Böhlingen. Das **C-Team** tritt am Samstag, 13. September, um 16 Uhr bei der Mannschaft des SV Aach-Eibern durch Frick mit einem Heber das 3:4 glückte, geriet der Auswärtssieg fast noch

Putzete im Schützenhaus

Arbeitseinsatz am Samstag beim SSV Welschingen

Welschingen. Die Vorstandschaft der Welschinger Sportschützen hat für Samstag, 12. September, einen allgemeinen Arbeitseinsatz im und um das Schützenhaus geplant.

Nachdem nun die Erdarbeiten an der Auffüllfläche entlang der Steige abgeschlossen sind, sollen im Herbst Pflanzarbeiten an den Einzelbäumen und den Hecken beginnen. Vorher müssen allerdings im Rahmen der diesjährigen Arbeiten noch die Dachdeckung an Luftgewehrstand ausgebaut und die sonst üblichen Arbeiten an Rasenflächen ausgeführt werden. Vor Wintereinbruch soll dann auch noch die schadhafte gewordene Abfahrt zum

Schützenhaus repariert werden.

Arbeit sei für jedermann in ausreichendem Maße vorhanden, für die älteren Kameraden stünden leichtere Aufräumarbeiten im Schützenhaus auf dem Programm. Hierzu das übliche Handwerks- und Gartenwerkzeug mitzubringen, sei hilfreich, meint Oberschützenmeister Karl Stark. Der Verein bitte alle Mitglieder um ihren Einsatz und um Mithilfe, dabei könnten die von allen Mitgliedern zu erbringenden Arbeitsstunden abgearbeitet werden. Jeder Verein brauche die tätigen Mitglieder und lebe mit und von ihnen, so der Vorsitzende.

Der Garten im Herbst



Ihre farbenprächtige Schönheit bietet die Natur in diesen Herbstwochen noch einmal auf, bevor es in die karge Winterszeit geht. Die Gärten stehen in üppiger Blütenpracht, doch damit Auge und Seele sich auch im kommenden Jahr daran erfreuen können, muss im Herbst noch einiges getan werden. Einjährige Sommerblumen gehören auf den Kompost, Stauden können zurück geschnitten werden, bei Rosen sollte man mit dem endgültigen Rückschnitt jedoch besser bis zum Frühjahr warten, damit die Triebe keinen Frostschaden nehmen. Während Gladiolen, Knollenbegonien und Dahlienknollen aus der Erde genommen werden müssen, um an einem trockenen, luftigen Ort im Keller zu überwintern, sollten Krokus-, Narzissen- und Tulpenzwiebeln noch vor dem ersten Frost ihren Platz im Boden gefunden haben.

Bild: Hering

GARTEN KRAFFT
Wir verwirklichen Ihren Gartentraum



Das gesamte Spektrum Garten behandelt kompetent und qualifiziert und mit mehr als zehn Jahren Erfahrung die Engener Firma Garten Krafft. Im breiten Angebotsspektrum sind nicht nur Gartenpflege und Gartenbau aus einer Hand zu finden, sondern auch die Neu- und Umgestaltung von Außenanlagen in innovativer Art und fachgerechter und optimierter Ausführung. Zu den umfangreichen gärtnerischen Dienstleistungen gehören die Jahrespflege von Privat- und Industrieanlagen, das Entfernen von Laub samt Abfuhr und Entsorgung von Grünschnitt sowie das Mähen und Vertikutieren von Rasenflächen ebenso wie der Schnitt und das Fällen von Sträuchern und Bäumen, auch in extremen Lagen, sämtliche Pflanzarbeiten und die Innenraumbegehung. Was die Neugestaltung angeht, erfüllt Garten Krafft gerne die Wünsche der Kunden und bietet neben eingehender Planung und Beratung Steinarbeiten jeder Art sowie Mauer-, Zaun- und Treppenbau an, Terrassen in Holz und/oder Stein, Fundamentarbeiten und natürlich Teiche und Bachläufe sowie Wasserspiele, nicht zu vergessen Lampen und Accessoires. So wird der Garten schnell zur Wohlfühlzone. Und selbst im Winter ist das Unternehmen mit Winterdiensten und Pflanzenüberwinterung zur Stelle.

Tel.: 0 77 33 - 982 89 77 • Mobil 01 52 - 53 15 43 25

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Markus Kretz Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7, 78244 Gottmadingen Tel. + Fax 07731/7946196 Anzeigenannahme/-Beratung Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie direkt bei Info Kommunal s.o. Anzeigen- + Redaktionsschluss: Montag, 12 Uhr Druck: Druckerei Konstanz GmbH Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansefingen, Barmen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, EHINGEN, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil. Auflage: 9.300



Prachtvolle Exemplare von Speise- und Zierkürbissen in allen Größen, Farben und Formen finden Kürbisliebhaber derzeit im und vor dem kleinen Holzhäuschen auf dem Bleichehof in Welschingen. Im Inneren werden die verschiedenen Kürbisse und ihre Verwendungsarten beschrieben. Auch ein Rezeptheft ist ausgelegt, kann man aus den edlen Herbstfrüchten doch leckere Gerichte zaubern.

Bild: Hering

Bunter Herbst!

Aktuelles für einen tollen Herbst
Herbstzauberpflanzen
Chrysanthemen- u. Asternbüsche
Alpenveilchen für das Freiland
Calluna....und vieles mehr!



Jetzt aktuell...für gemütliche Stunden
Hochwertige Grills mit Zubehör von
Outdoorchef...Grillen Sie gesund!



Blumen Weggler 78234 Engen
Schwarzwaldstr. 5
Tel. 07733/5250

Herbstzeit ist Pflanzzeit

Giftiges gehört nicht in Hecke oder Staudenbeet

Hegau. Der Herbst ist eine gute Zeit, um neue Stauden ins Beet zu setzen oder eine Hecke zu pflanzen. »Giftiges sollte allerdings nicht dabei sein«, sagt Dr. Susanne Woelk, Geschäftsführerin der Aktion »Das sichere Haus« (DSH), Hamburg. Es zählt zu den stärker giftigen Bestandteilen. Meist führen sie nur zu leichten Vergiftungen mit Symptomen wie Benommenheit, Erbrechen oder Schwindel. Doch auch darauf sollte man sich schützen. Kinder reagieren zudem oft empfindlicher auf giftige Stoffe als Erwachsene.

Vorsicht bei Thuja, Kirschlorbeer, Goldregen: Der Lebensbaum (»Thuja«) etwa ist eine beliebte und oft verwendete Heckenpflanze. Doch Vorsicht ist geboten. Alle Pflanzenteile sind giftig, vor allem die Zweigspitzen und die Zapfen, die ätherisches Öl enthalten. Die Zweige reizen die

Haut. Wer Pflanzenbestandteile verzehrt, muss mit Übelkeit, Durchfall und Leibschmerzen rechnen.

Ein Stammgast in Hecke und Beet ist auch der Kirschlorbeer. Hier sind vor allem die Blätter und Samen giftig. Der Goldregen zählt zu den stärker giftigen Gehölzen. Riskant sind alle Pflanzenteile, die höchste Konzentration der Giftstoffe steckt in den reifen Samen; 15 bis 20 von ihnen gelten als tödliche Dosis für Kinder.

Lieber Feldahorn, Buddleja, Hainbuche, Weigelie: Robuste Alternativen zur giftigen Flora gibt es zuhauf. Dazu zählen zum Beispiel Feldahorn und Hainbuche als wuchsfreudige Heckenpflanzen, der Sommerflieder (»Buddleja«), dessen violette Blüten im Spätsommer die Schmetterlinge anziehen, und die robuste, verlässlich blühende Weigelie.

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann
Singener Str. 20, 78267 Aach,
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22, Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
astridzimmermann@online.de

Rapp
... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21

Bleichehof

Norbert Kohler
Bleichehof - Welschingen
Mobil 0160 / 90 50 76 94



Zierkürbisse
Speisekürbisse



Ihr Fachmarkt für Handwerk, Heim und Garten

Ewald Mayer • Mühlenstraße 16 • Engen • 07733/7789
www.fachmarkt-mayer.de

• Herbststrasendünger
• Erntekörbe • Torf • Wintervlies

Werkzeuge - Schrauben - Beschläge -
Elektro-, Maler- und Gartenzubehör



Jetzt gratis:
Rasenganalyse
in Ihrem
Garten

Pflege bis in die Blattspitzen:
Unser Rundumservice.

Wir verwöhnen Ihren Garten mit fachgerechter Pflege: Im Herbst, im Frühling und wenn Sie im Urlaub sind. Ein gesunder und dichter Rasen ist Teil des Pflegeplans. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns für eine kostenlose Rasenganalyse. Wir zeigen Ihnen, wie Ihr Rasen barfußtauglich wird. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel. (0 77 33) 83 02.

schwehr
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Richard-Stocker-Str. 3 | 78234 Engen | www.garten-schwehr.de

Kinder- und Jugendturnen

Breite Angebotspalette des TV Engen

Engen. Im neuen Schuljahr bietet der TV Engen nachfolgendes Angebot an Kinder- und Jugendsportgruppen an. Aufgrund diverser Einschulungsfeiern findet in der ersten Schulwoche vom 14. bis 18. September für das Eltern- Kind-, Kinder- und Vorschulturnen, den Sport für Kids 1. bis 4. Klasse in der Stadt- und Sporthalle, Circus Casanietto sowie Tanzen für Kids & Teens noch kein Trainingsbetrieb statt. Im *HegauKurier* vom 16. September werden dann die noch ausstehenden Informationen oder Veränderungen als Ergänzung zum Komplett-Angebot von dieser Übersicht veröffentlicht.

Die Namen der jugendlichen Helfer in den Gruppen Geräte-Wettkampf sowie Vorschul- und Kinderturnen stehen erst nach Bekanntgabe deren Stundenpläne fest. Weitere Infos sowie die Telefonnummern der jeweiligen Übungsleiter sind bei der Vereinsvorsitzenden Marita Kamenzin, Tel. 07733/975414, oder auf der Homepage im Internet unter www.tv-engen.de erhältlich.

Eltern-Kind-Turnen I, 2 bis 3 Jahre: Jana Ritter, mittwochs, 17 bis 18 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Eltern-Kind-Turnen II, 3 bis 4 Jahre:** Jana Ritter, mittwochs, 16 bis 17 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Kinderturnen I und II:** Susanne Zirell/Corinna Zeller, montags, 17.15 bis 18.15 Uhr, Stadthalle (beide Hallenteile). **Vorschulturnen:** Marita Kamenzin/Muriel Weisensel, montags, 16.15 bis 17.15 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil).

Sport für Kids 1. /2. Klasse: Marita Kamenzin/Christiane Schlenker, montags, 13.45 bis 14.45 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil). **Sport für Kids 3.**

und 4. Klasse Christiane Schlenker/Marita Kamenzin, montags, 14.45 bis 15.45 Uhr, Stadthalle (Bühnen-Teil).

Geräte-Wettkampf-Turnen I: Christine Rath/Tanja Illner, dienstags, 16 bis 17.30 Uhr, Sporthalle, 2/3-Teil. **Geräte-Wettkampf-Turnen II:** Kathrin Lohrer/Jasmin Weggler, mittwochs, 16 bis 18 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Geräte-Wettkampf-Turnen III-VI:** Friederike Vetter/Jasna Zilic/Christoph Schroff/Eva Kamenzin, montags und freitags, 16 bis 19 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil.

Sport für Teens ab 5. Klasse: Christine Rath, dienstags, 17.30 bis 19 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil.

Tanzen für Kids & Teens ab 4. Klasse: Anna Kamenzin/Lisa-Marie Glätsch, (Uhrzeit und Ort werden noch bekannt gegeben). **Circus-Casanietto ab 8 Jahre:** Christiane Schlenker/Kathrin Bopole/Muriel Weisensel, Einsteiger: donnerstags, 16.30 bis 18 Uhr, Fortgeschrittene: donnerstags, 17.30 bis 19.30 Uhr, Bürgerhaus Zimmerholz, erstes Mal

am 24. September alle zusammen von 17 bis 19 Uhr. **Handball:** Ansprechpartner Uwe Herz. Die voraussichtlichen Trainingszeiten der Handball-Jugend sind folgende: **Minis ab 4 Jahre, gemischt:** Jacqueline Herz, dienstags, 16 bis 17.15 Uhr, Sporthalle. **F-Jugend Jg. 10 bis 08, gemischt:** Uwe und Manuela Herz, freitags, 16 bis 17.30 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil. **E-Jugend Jg. 06/07, gemischt:** Holger Jost, Rainer Melzer, mittwochs, 17 bis 19 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil. **D-Jugend Jg. 03 bis 05, weiblich:** Uwe Herz, mittwochs, 17 bis 19 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil. **D-Jugend Jg. 03 bis 05, männlich:** Michael Keller, freitags, 17.30 bis 19 Uhr, Großsporthalle Mitte und Ost-Teil. **C-Jugend Jg. 01/02, männlich:** Uwe Herz, freitags, 17 bis 19 Uhr, Großsporthalle Mitte und Ost-Teil. **B-Jugend Jg. 99/00, weiblich:** Niklas Wikenhauser, dienstags, 18 bis 19.45 Uhr, Großsporthalle West-Teil, freitags, 17 bis 19 Uhr, Großsporthalle Mitte und

Ost-Teil. **A-Jugend Jg. 98, weiblich:** Niklas Wikenhauser, dienstags, 18 bis 19.45 Uhr, Großsporthalle West-Teil, freitags, 17 bis 19 Uhr, Großsporthalle Mitte und Ost-Teil.

Leichtathletik: Ansprechpartner Winfried Herzig. Bis zu den Herbstferien findet das Training im Stadion statt, den Winter über bei schlechter Witterung in der Großsporthalle. Die voraussichtlichen Trainingszeiten der Schülergruppen sind folgende: **Schüler U-8 (ab 1. Klasse):** montags, 16 bis 17 Uhr, Tatjana Czombera. **Schüler U-10:** montags, 17.30 bis 18.45 Uhr, Carolin Ort. **Schüler U-12:** montags, 16 bis 17 Uhr, donnerstags, 17.20 bis 18.20 Uhr, Kathrin Haas. **Schüler U-14 und U-16:** montags, 16.30 bis 18 Uhr, mittwochs, 18 bis 20 Uhr, donnerstags, 18 bis 20 Uhr, Jochen Hock, Christoph Herzig.

Sportabzeichen: (bis zu den Herbstferien) donnerstags, 18 bis 19.30 Uhr, Anita Herzig, Stadion.

Angebote für Erwachsene

TV Engen bietet breites Spektrum

Engen. Im neuen Schuljahr bietet der TV Engen auch zahlreiche Kurse für Erwachsenensportgruppen an:

Step-Aerobic: Bettina Rosenfeld, mittwochs, 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil. **La Gym:** Bettina Rosenfeld, als 10-er Block, Bekanntgabe der ersten Stunde gesondert im *HegauKurier*, Konditionsraum Großsporthalle. **Bauchtanz:** Bettina Rosenfeld, montags, 17.45 bis 19 Uhr, Konditionsraum Sporthalle. **Rücken-Fit:** Beatrix Maier, montags, 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Frauenpower:** Marita Kamenzin, montags, 18.30 bis 19.30 Uhr, Stadthalle.

Fit & Gesund +/-50: Katrin Heitzmann, mittwochs, 18.30

bis 19.30 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Fit & Gesund +/-65:** Beatrix Maier, dienstags, 19 bis 20 Uhr, Sporthalle 2/3-Teil. **Fit & Gesund +/-75:** Ursula Maier, dienstags, 18.30 bis 19.30 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil. **Fit & Fun für jeden Mann:** Marco Zeller, montags, 20 bis 21 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil oder draußen. **Stretching:** Bettina Rosenfeld, mittwochs, 18.15 bis 19 Uhr, Sporthalle 1/3-Teil. **Gymnastik »Stetten«:** Anita Herzig, montags, 9 bis 10 Uhr, Bürgerhaus Stetten. **Gymnastik »Biesendorf«:** Katrin Heitzmann, 19 bis 20 Uhr, Bürgerhaus Biesendorf. **Yoga Bittelbrunn, Einsteiger:** Beatrix Meier, mittwochs, 9.30 bis 11 Uhr, Bürgerhaus Bittelbrunn.

Yoga Engen: Ursula Hawelka, 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Mittel-Teil. **Aufbaugruppe I:** mittwochs, 18.30 bis 19.45 Uhr, **Aufbaugruppe II:** mittwochs, 20 bis 21.15 Uhr, Kloster Sankt Wolfgang, zweites Obergeschoss (Eingang Kindergarten). **Nordic Walking:** Gisela Merkel, montags um 8.30 Uhr sowie donnerstags um 18 Uhr P&R-Parkplatz.

Badminton: Frank Rosenfeld, donnerstags, 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Ost-Teil. **Faustball:** Volker Sauter, montags, 20.30 bis 22 Uhr, ganze Großsporthalle oder bei trockener Witterung auf dem Rasenplatz vor der Sporthalle. **Volleyball:** Leitung: Michael Wiedmann, montags, 19 bis 20.30 Uhr sowie donnerstags,

20 bis 22 Uhr, Großsporthalle Mittel-Teil. **Leichtathletik Jugend/Aktive:** Winfried Herzig/Gudrun Dor, montags, mittwochs und donnerstags, 18 bis 20 Uhr, Stadion, im Winter je nach Witterung in der Großsporthalle, samstags, 10 bis 12 Uhr, durchgehend im Stadion.

Handball Damen (ab 17 Jahre): Petra Gessler, dienstags, 19 bis 20.30 Uhr sowie freitags, 19 bis 20.30 Uhr, Großsporthalle. **Handball Herren (ab 17 Jahre):** Uwe Herz, dienstags, 19.30 bis 22 Uhr sowie freitags, 20 bis 22 Uhr, Großsporthalle. **Handball gemischt:** Sandra Mast, donnerstags, 20.30 bis 22 Uhr, Großsporthalle West-Teil.

Blickpunkt Geschäftsleben

Autohaus Moser Kinderflohmarkt

Engen. Am Sonntag, 27. September, findet von 11 bis 17 Uhr im Rahmen der »Touran«-Einführung in der Räumlichkeit des Autohauses Moser in der Jahnstraße 41 ein Kinderflohmarkt statt. Angeboten werden können Kinderbekleidung und Spielsachen. Die Verkaufsfläche wird gestellt und ist kostenlos (Länge 2,20 Meter, Breite 0,50 Meter).

Interessierte können ein verbindliches Anmeldeformular unter Telefon 07733/5050116 oder christine.moser@moser-autohaus.de anfordern. Die Anzahl der Aussteller ist begrenzt.

Neben Kinderunterhaltung, Livemusik und Bewirtung werden den Gästen weitere Highlights geboten.

TV Engen Neuer Yoga-Kurs

Engen. Ab Mittwoch, 23. September, bietet der TV Engen wieder einen Yoga-Kurs (auch für Einsteiger geeignet) an. Dieser Kurs findet immer mittwochs von 9.30 bis 11 Uhr in der Petersfelshalle in Engen-Bittelbrunn statt.

Vorherige Anmeldung bitte bei Beatrix Meier (ab 20. September telefonisch erreichbar) Tel. 07733/97191 (AB) oder E-Mail: beatrix.meier@t-online.de.

Overeaters Anonymous Selbsthilfegruppe

Hegau. Beunruhigt die Art und Weise zu essen? Overeaters Anonymous kann helfen. Die Teilnehmer treffen sich jeden Freitag von 19 bis 20.30 Uhr in der Selbsthilfekontaktstelle, Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1 (der Raum ist von außen zugänglich, Eingang neben der Zahlstelle Badische Beamtenbank).

Info-Telefon: 0176/34405555 oder Selbsthilfekontaktstelle: 07531/800-1787.

VfR Engen Jahreshaupt- versammlung

Engen. Zur Jahreshauptversammlung des VfR Engen wird am Dienstag, 29. September, um 20 Uhr ins Clubheim in Engen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten unter anderem die Entlastung des Schatzmeisters und der Vorstandschaft sowie Neuwahlen.

Wünsche und Anträge können an den Vorsitzenden bis spätestens Freitag, 25. September, gerichtet werden.

Ski-Club Engen Fitnessgymnastik beginnt wieder

Engen. Nach den Sommerferien startet die Fitnessgymnastik des Ski-Clubs Engen am 17. September unverändert jeweils donnerstags um 20 Uhr in der Neuen Stadthalle in Engen.

Das ausgewogene Programm stärkt die Ausdauer, kräftigt die gesamte Muskulatur und verbessert die Koordination und Beweglichkeit.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Ski-Club Engen Zum Ehinger Herbstfest

Engen. Der Ski-Club Engen wandert am Freitag, 18. September, zum Ehinger Herbstfest. Treffpunkt ist um 18 Uhr am Bürogebäude H-Plan neben der »Kapuzinerstube«. Alle Mitglieder und Freunde des Ski-Clubs sind herzlich eingeladen. Anmeldungen werden bis 13. September abends ab 18 Uhr bei Uwe Seeger, Tel. 07733/6703, oder per Mail an Uwe.seeger@skiclub-engen.de entgegengenommen.

Mitarbeiter gesucht!

HIER ZÄHLT DAS TEAM.
UND SIE!



Wir suchen

für unsere Filialen in Engen, Tuttlingen, Immendingen und Singen

- **Stellv. Filialleiter (w/m) in Voll-/Teilzeit**
- **Verkäufer (w/m) in Teilzeit**
- **Aushilfen (w/m)**
- **Ladenpackhilfen (w/m) von 6-8 Uhr**
- **Werkstudenten (w/m) für den Verkauf**

Unser Bewerbertag

An unserem Bewerbertag am **Samstag, den 12.9.2015** in unserer Filiale in **78234 Engen, Hegaustraße 3**, haben Sie die Möglichkeit, sich an unserem Bewerberstand mit unseren Führungskräften sowohl über die einzelnen Aufgaben als auch über die Anforderungen und Rahmenbedingungen ausgiebig zu informieren.

Wir stehen Ihnen in der Zeit von **9 bis 13 Uhr** zur Verfügung.

Sprechen Sie uns an unserem Bewerberstand unverbindlich an oder informieren und bewerben Sie sich direkt online unter www.karriere-bei-lidl.de/verkauf.

Überzeugen Sie sich selbst – wir freuen uns auf Sie!



EINSTIEG BEI LIDL

Lidl lohnt sich.

Neue Fitness- und Gesundheitskurse

Angebote der TG Welschingen beginnen nach den Sommerferien

Welschingen. Die TG Welschingen bietet nach den Sommerferien wieder folgende neue Fitness- und Gesundheitskurse an: **ZUMBA®Fitness-Morgenkurs:** Beginn: Dienstag, 15. September, um 9 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen. **deep-Work™:** athletisch, einfach, anstrengend, einzigartig und doch ganz anders als alle bekannten Programme - ein Workout aus fünf Elementen und voller Energie. Dieser neue Kurs beginnt am Dienstag, 15. September, um 10.15 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen. **Rücken fit:** Beginn: Mittwoch, 16. September, um 8.30 und um 9.30 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen. Alles, was dem Rücken gut tut, Haltungsschulung, Kräftigung, Dehnung und Entspannung. Ziel ist es, Wirbelsäulenschäden vorzubeugen. Der Kurs **Rücken Aktiv** beginnt am Mittwoch, 16. September, um 17 Uhr und um 18 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen.

Der Kurs **Jumping®-Fitness** beginnt wieder am Mittwoch,

16. September, um 20 Uhr, am Donnerstag, 17. September, um 19 Uhr und am Freitag, 18. September, um 19 Uhr.

Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht. Anmeldung bitte bei Isabell Hupfeld, Tel. 0172/9139470.

Fünfer-Schnupperkurs: Ein neuer **Jumping®-Fitness-Morgenkurs** beginnt am Montag, 14. September, um 9 Uhr in der Hohenhewenhalle. Hierfür ist eine bestätigte Anmeldung zwingend erforderlich bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503.

ZUMBA®Fitness: Mittwoch, 16. September, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle. Klassisches Wortout wird mit lateinamerikanischen Rhythmen kombiniert. Es macht nicht nur Spaß, sondern ist auch ein absoluter Kalorienkiller. **Functional Fitness Mix:** ab Mittwoch 16. September, um 20.30 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen. Der Mix aus Kraft-, Cardio- und dynamischen Übungen ist der Erfolg für ein

perfektes Ganzkörpertraining.

Qi Gong: donnerstags, ab 24. September, um 18.30 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen. Hier sind nur noch wenige Plätze frei. **Yoga-Morgenkurs:** Beginn: Mittwoch, 23. September, um 8.45 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen. Hinführung zum Sonnengruß-Surya Namaskar. Dieser Kurs bietet einen Einstieg in den ganzheitlichen Yoga. Mit Atemübungen, Yogastellungen, Meditation und Entspannung wird das innere Gleichgewicht gestärkt und das Wohlbefinden steigert sich. Für Teilnehmer mit und ohne Vorkenntnisse geeignet. **Yoga:** Beginn: Montag, 21. September, um 17.45 Uhr und um 20 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen.

Bodyforming: eine motivierende Powerstunde mit Kräftigungs-Übungen für den ganzen Körper. Kursbeginn am Montag, 14. September, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle. **Rücken stärken:** Beginn: am Mittwoch, 23. September, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen.

Bauch-Beine-Po-Gymnastik:

Der ganze Körper wird gezielt und wirkungsvoll gekräftigt und gestrafft. Kursbeginn am Donnerstag, 17. September, um 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen.

Kurse in der Natur: Nordic-Walking 60 plus: ab 17. September wieder jeden Donnerstag um 8.30 Uhr, Treffpunkt Hohe Eiche. **Nordic-Walking:** ab Donnerstag, 17. September, um 8.30 Uhr und um 18 Uhr an der Hohen Eiche. Nordic-Walking ist ein Ausdauer- und Herzkreislauftraining, für jedes Alter geeignet. Neulinge werden angeleitet, Stöcke können geliehen werden. **Walking und Power Walking:** Kursbeginn Dienstag, 15. September, um 18 Uhr. Treffpunkt an der Hohen Eiche. Walking ist die bewusste Art des Gehens, trainiert Ausdauer, Herzkreislauf und Muskelkraft.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder tgwelschingen@hegaudata.de.

Weitere Informationen unter www.tgwelschingen.de.



Neue »Rudelführer«: Nach internen Differenzen mussten die Mitglieder des Hundesportvereins Engen in der vergangenen Woche knapp ein halbes Jahr nach den regulären Wahlen erneut eine Vorstandschaft wählen. Diese setzt sich aus (von links) Beisitzerin Nina Bohnenstengel, Ausbildungswartin Iris Conrads-Geyer, Beisitzer Jürgen Gnirß, der stellvertretenden Vorsitzenden Katja Grünert, der Vorsitzenden Melissa Schaaf, Beisitzer Jürgen Stähle, Schriftführerin Petra Hinze und Kassiererin Katharina Nickl zusammen. Mit bewährtem Team und vielen motivierten Helfern will der HSV nun wieder richtig durchstarten, freut sich über jeden neugierigen Gast, der im Training vorbeischauen will (mittwochs ab 18 Uhr, samstags ab 13 Uhr, weitere Infos unter Tel. 016094834433), und möchte schon einmal auf das Herbstfest am 17. Oktober aufmerksam machen.

Bild: Hundesportverein



TC Welschingen erfolgreich: Die Herren 50 des Tennisclubs Welschingen wurden Meister in der 2. Bezirksliga und steigen in die 1. Bezirksliga auf. Das erfolgreiche Team: (stehend von links) Günter Parschat, Bernd Sartena, Bernd Winkler, Klaus Wolf, Winfried Wenger und Andreas Klauza sowie (kniend von links) Rolf Merk, Joachim Putz, Uwe Wikenhauser und Ewald Sigwart. Es fehlt Gustav Fluk.

Bild: TC Welschingen

Vierte Gottmadinger Tischmesse



Ein Motto »Denk' global - kauf' regional« passt zur »meeting-point hegau«-Tischmesse.

EINLADUNG

Wir stellen aus! Testen Sie!

- M-EXTENDER
- Massagesessel
- Relaxesessel
- Swopper
- Wellness Bett



L. Müller GmbH
78244 Gottmadingen
07731/97020
www.m-extender.de

... das rückenfreundliche
Möbelhaus in Gottmadingen



r riedinger
Schreinerei und Bettenfachgeschäft



Wir stellen aus!

Testen Sie das patentierte Matratzensystem
Relax 2000 auf der Tischmesse in Gottmadingen!

- ideal bei Rücken-, Schulter- und Hüftbeschwerden
- Kauf ohne Risiko mit Zufriedenheitsgarantie
- wunderschöne Betten auch in Komforthöhe
- praktische Schlafzimmerschränke auf Maß



150€ - GUTSCHEIN

beim Kauf eines kompletten
Relax-2000-Systems
[Rost, Matratze und Auflage]

gültig bis 18.09.2015

Fa. Riedinger
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Amthausstr. 5 • Tel. 07739-1280
www.schreinerei-riedinger.de

Öffnungszeiten:
Mittwoch -Freitag
9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
oder mit persönlichem Wunschtermin!



Wir wollen Sie
in unserem Team!

Jürgen Klopp: Coach
unserer Vermögensberater

Jürgen Klopp,
Trainer des Jahres
2011 und 2012



Selbstbestimmt arbeiten und unmittelbar von der eigenen Leistung profitieren:
Das bietet die Deutsche Vermögensberatung. Mit attraktiven Rahmenbedingungen,
erstklassiger Ausbildung und exzellenten finanziellen Entwicklungsmöglichkeiten.
Lernen Sie von den Besten und nutzen Sie die Vorteile, die Ihnen in dieser Form
nur der Branchenführer bieten kann – zum Beispiel mit Coaches wie Jürgen Klopp.

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

Büro für
Deutsche Vermögensberatung
Enrico Haunstein

Industriepark 312
78244 Gottmadingen
Telefon 07731 9454078
Telefax 07731 9454080



meetingpoint hegau



stilecht bodensee

Rahmengenähte & Handgefertigte Schuhe
Direkt ab Factory

Samstag von 9 - 12 Uhr
oder nach Vereinbarung
Gewerbestr. 6/1, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 1 46 97 97
www.stilecht-bodensee.de



Verlag + Drucksachenservice



Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Agentur für Pflegevermittlungen & Dienstleistungen Maria
24 Std.- und Tagesbetreuung
Fon + 49 (0) 77 31 / 5916020
Mobil: 01 57 / 54 79 28 18
E-Mail: info@hilfefueralle.de
www.hilfefueralle.de



Wir präsentieren Ihnen die modernste Technik!

DAS ELEKTROFAHRRAD
DIA-VELO



Serienmäßig mit eingebautem Rückenwind.

- Integrierter 36 V Akku im Unterrohr
- Shimano 8-Gang inkl. Rücktrittbremse oder wahlweise Shimano 27-Gang
- 6 verschiedene Elektrofahrräder

www.DIA-VELO.de

JÜRGEN HIESTAND
Metallbau & Land- und Gartentechnik

Beurener Straße 4, 78247 Hilzingen-Binningen
Tel. 0 77 39 / 2 62, Fax 0 77 39 / 8 28
E-Mail: info@landtechnik-hiestand.de
www.landtechnik-hiestand.de

Für die ganze Familie

Freier Eintritt und kostenlose Parkplätze

Hegau. Aller guten Dinge sind Vier! Zum vierten Mal verspricht die im Zweijahresrhythmus stattfindende Tischmesse »meetingpoint hegau« im alten Schmiedegang in »d'Fabrik« am Sonntag, 13. September, von 10 bis 18 Uhr wieder ein informatives und aktionsreiches Ausstellungserlebnis sowie einen Treffpunkt für die ganze Familie mit Aktionen, Spielangeboten, Unterhaltung und kulinarischen Genüssen.

Beweis dafür, dass das Konzept der Gemeinde Gottmadingen mit Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher in Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein für Besucher aber auch für die Aussteller stimmt, waren die rund 4.500 Besucher bei der Tischmesse vor zwei Jahren und die große Nachfrage der Aussteller. Mit 65 Ausstellern aus der Gemeinde und dem ganzen Hegau ist auch die vierte Tischmesse bei freiem Eintritt mit Beginn 10 Uhr, zu der der Musikverein Gottmadingen unter der Leitung von Markus Augenstein ab 11 Uhr zum Fröhlichshoppen aufspielt, voll ausgebucht. Die offizielle Eröffnung erfolgt um 11.30 Uhr.

Diese Tischmesse mit ihrem besonderen Ausstellungsort passt optimal in das Konzept der Gemeinde, die sich als Wirtschaftsförderer für den Wirtschaftsstandort Gottmadingen stark macht.

Die Erfolgsgeschichte findet somit ihre logische Fortset-

zung. Gerne nutzen viele Besucher die Gelegenheit, an ihre alte Wirkungsstätte »üsere Fabrik« zurückzukehren und sich neben der besondere Ausstellungsatmosphäre gleichzeitig über die vielfältige Produktpalette der Aussteller zu informieren, die keine Wünsche offen lässt. Sie präsentieren aus allen Branchen die ganze Bandbreite von Einzelhandel, Gewerbe und Dienstleistung, die mit kleinem Aufwand eine hohe Effizienz erzielen. »Die Voraussetzungen sind für alle Aussteller, die zum Tisch noch eine kleine Extrastellfläche bekommen gleich«, wie Thomas Schleicher betont. Die Küche zu Hause kann kalt bleiben, denn für Bewirtung ist bestens gesorgt.

Im Eingangsbereich präsentieren die Fahr-Schlepper der Freunde an ihrer ehemaligen Wirkungsstätte nostalgische Fahrzeuge. Als krönender Abschluss wird die Kabarett-Artistengruppe »Extra Art« Jung und Alt verzaubern.

Edwin Keller
Kachelofenbau • Fliesenbeläge
Meisterbetrieb

Seit über 20 Jahren



Hohentwielstr. 18, 78250 Tengen, Telefon 07736 / 78 54
info@keller-kachelofenbau.de, www.keller-kachelofenbau.de

am Sonntag von 10 bis 18 Uhr in Gottmadingen in »d' Fabrik«



Miteinander ins Gespräch kommen - die Tischmesse in Gottmadingen macht's möglich!

Ihr Spezialist vor Ort, wenn es um Drahtseile und Ketten geht.



Besuchen Sie uns auf der Tischmesse in Gottmadingen!

Drahtseile aller Art
für Drahtseilgeländer zur Fassadenbegrünung für technische Anwendungen zur autom. Stallmistung für Forstwinden,...

Außerdem im Sortiment: Ketten bis Güteklasse 12, Drahtseilzubehör, Schraubbare Anschlagpunkte, Kettenzubehör & vieles mehr



INOX Drahtseile & Verbindungselemente • S. Schöttke & Sohn GbR
Industriepark 206 • Gottmadingen • 07731-181920 • www.inox-drahtseile.de

brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer: Florian Schönle

Land- und Gartentechnik
Forst- und Kommunaltechnik
Reinigungstechnik

STIHL® – Dienst
mit Werkstatt

Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90
www.brachat-schoenle.de

METACAP®
Gute Ideen & Qualität seit 1987

Schnitt durch den luftummantelten METACAP®-Farbstrahl

Fokussierter Farbstrahl Lenkender Luftmantel

Rundstrahl Breitstrahl senkrecht Breitstrahl waagrecht

Farbsprühnebel fast null. Wir informieren Sie gerne an unserem Messestand.

METACAP
Spritzpistolen ohne Sprühnebel
Beratung & Verkauf
Manfred Pilz, Bahnhofstr. 2, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 79 13 45

Öffentliche Bekanntmachung

Müllabfuhr-Zweckverband von Gemeinden des Landkreises Konstanz - Sitz Rielasingen-Worblingen - Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2012

Die Verbandsversammlung hat die Jahresrechnung des Müllabfuhr-Zweckverbandes für das Wirtschaftsjahr 2012 in ihrer öffentlichen Sitzung am 29.04.2015 wie folgt festgestellt:

1	Feststellung des Jahresabschlusses nach Anlage 9 zu § 12 EigBVO	
1.1	Bilanzsumme	2.719.733,49 EUR
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	1.719.227,27 EUR
	- das Umlaufvermögen	1.000.506,22 EUR
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	693.752,65 EUR
	- die Rückstellungen	504.911,01 EUR
	- die Verbindlichkeiten	1.521.069,83 EUR
1.2	Ordentliches Ergebnis nach Handelsrecht	83.020,38 EUR
1.2.1	Summe der Erträge	3.501.559,63 EUR
1.2.2	Summe der Aufwendungen	3.418.539,25 EUR
1.3	Ordentliches Ergebnis nach Gebührenrecht	
1.3.1	Ergebnis nach Handelsrecht	83.020,38 EUR
1.3.2	Ergebnis nach Gebührenrecht	100.238,09 EUR
1.3.4	Saldo aus Handels- und Gebührenrechtlichem Abschluss	-17.217,71 EUR
1.4	Verwendung des Ordentlichen Ergebnisses unter Berücksichtigung des Handelsrechtlichen und Gebührenrechtlichen Abschlusses für das Wirtschaftsjahr 2012	

Der Differenzbetrag aus Handelsrechtlichem und Gebührenrechtlichem Jahresabschluss von -17.217,71 EUR fließt dem Bilanzkonto 28500 »Rückstellungen für den Ausgleich von gebührenpflichtigen Gebührenüberschüssen« auf der Passivseite zu bzw. ist von diesen abzusetzen.

Das ermittelte Gebührenrechtliche Ergebnis in Höhe von 100.238,09 EUR ist den »Allgemeinen Rücklagen aus Überschüssen«, Bilanzkonto 20100 auf der Passivseite zuzuführen.

Der Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2012 liegt in der Zeit vom 14.09. bis 22.09.2015 zur öffentlichen Einsichtnahme im Betriebsgebäude des Müllabfuhrzweckverbandes, Werner-von-Siemens-Str. 16, Rielasingen-Worblingen, während der üblichen Dienststunden aus.

Rielasingen-Worblingen, den 31.08.2015
Der Verbandsvorsitzende: gez. **Ralf Baumert**

Öffentliche Bekanntmachung

Müllabfuhr-Zweckverband von Gemeinden des Landkreises Konstanz - Sitz Rielasingen-Worblingen - Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2013

Die Verbandsversammlung hat die Jahresrechnung des Müllabfuhr-Zweckverbandes für das Wirtschaftsjahr 2013 in ihrer öffentlichen Sitzung am 29.04.2015 wie folgt festgestellt:

1	Feststellung des Jahresabschlusses nach Anlage 9 zu § 12 EigBVO	
1.1	Bilanzsumme	2.642.899,80 EUR
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	1.633.464,76 EUR
	- das Umlaufvermögen	1.009.435,04 EUR
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	810.159,55 EUR
	- die Rückstellungen	483.510,14 EUR
	- die Verbindlichkeiten	1.349.230,11 EUR
1.2	Ordentliches Ergebnis nach Handelsrecht	115.850,90 EUR
1.2.1	Summe der Erträge	3.505.095,32 EUR
1.2.2	Summe der Aufwendungen	3.389.244,42 EUR
1.3	Ordentliches Ergebnis nach Gebührenrecht	
1.3.1	Ergebnis nach Handelsrecht	115.850,90 EUR
1.3.2	Ergebnis nach Gebührenrecht	34.080,85 EUR
1.3.4	Saldo aus Handels- und Gebührenrechtlichem Abschluss	81.770,05 EUR
1.4	Verwendung des Ordentlichen Ergebnisses unter Berücksichtigung des Handelsrechtlichen und gebührenrechtlichen Abschlusses für das Wirtschaftsjahr 2013	

Der Differenzbetrag aus Handelsrechtlichem und Gebührenrechtlichem Jahresabschluss von 81.770,05 EUR fließt dem Bilanzkonto 28500 »Rückstellungen für den Ausgleich von gebührenpflichtigen Gebührenüberschüssen« auf der Passivseite zu.

Das ermittelte Gebührenrechtliche Ergebnis von 34.080,85 EUR ist den »Allgemeinen Rücklagen aus Überschüssen«, Bilanzkonto 20100 auf der Passivseite zuzuführen.

Der Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2013 liegt in der Zeit vom 14.09. bis 22.09.2015 zur öffentlichen Einsichtnahme im Betriebsgebäude des Müllabfuhrzweckverbandes, Werner-von-Siemens-Str. 16, Rielasingen-Worblingen, während der üblichen Dienststunden aus.

Rielasingen-Worblingen, den 31.08.2015
Der Verbandsvorsitzende: gez. **Ralf Baumert**

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

Faszinierender Einblick

Restaurierte Orgel wird derzeit
in St. Nikolaus in Aach aufgebaut

Hegau her. Seit zwei Wochen erlebt die Stadtkirche St. Nikolaus in Aach ein geschäftiges Treiben: Die Orgelbauer sind da. Nach der Renovierung und Rekonstruktion der ursprünglich 1870 erbauten Orgel wird das Instrument derzeit von Mitarbeitern der Orgelbauwerkstatt Wolfram Stützle aus Waldkirch wieder aufgebaut. Interessierte Menschen aus der ganzen Umgebung haben die Gelegenheit, einem Jahrhundertereignis beizuwohnen, erlebt man es doch selten, dass man die ganze wunderbare Mechanik einer Orgel anschauen kann. Die Orgelbauer sind jeweils von 10 bis 16 Uhr auf der Empore der Stadtkirche in der Aacher Altstadt und freuen sich über jeden Besuch. Am Sonntag, 11. Oktober, findet die feierliche **Orgelweihe** mit einem Festgottesdienst um 10.30 Uhr statt. Bei einem Orgelkonzert um 17 Uhr kann man dann die ganze Klangschönheit des restaurierten Instruments genießen.

Die Orgel der katholischen Aacher Pfarrkirche St. Nikolaus wurde 1870 von Eduard Hieber in Engen mit acht klingenden Registern, auf einem Manual mit Pedal verteilt, erbaut.

Die mechanisch angespielte Kegelladen wurden zusätzlich mit zwei Leerkanzellen angelegt. 1892 und 1905 erfolgten Umbauten durch die Firma Wilhelm Schwarz und 1938 ein technischer Neubau und die Erweiterung auf zwei Manuale und siebzehn klingende Register. Die 1938 eingebaute Pneumatik ist alters- und materialbedingt verschlissen. Seit der Renovierung der Pfarrkirche (2008 bis 2011) war die Orgel nicht mehr spielbar, darum wurde sie vor zwei Jahren komplett abgebaut.

Die Orgelbaufirma Wolfram Stützle aus Waldkirch führte inzwischen die Renovierung durch und rekonstruierte die Orgel wieder auf den Stand von 1870 beziehungsweise 1892. Um den heutigen Bedürfnissen der Orgelspielpraxis und den liturgischen Belangen Rechnung zu tragen, erhielt das Instrument im Stil der Erbauungszeit und unter Wiederverwendung der historischen Teile ein zweites Manual. Dieses wurde in das bestehende Orgelgehäuse integriert sowie einzelne Teile davon hinter die Orgel gesetzt. Zudem zielt die Orgel ein neuer Spieltisch.



Wer sich schon immer einmal die wunderbare Mechanik einer Orgel anschauen wollte, hat in den kommenden drei Wochen in der katholischen Stadtkirche St. Nikolaus in Aach Gelegenheit dazu. Orgelbaumeister Wolfram Stützle (rechts) und sein Mitarbeiter sind jeweils von 10 bis 16 Uhr auf der Empore der Stadtkirche in der Aacher Altstadt mit dem Aufbau des restaurierten Instruments beschäftigt und freuen sich über jeden Besuch.



**Lassen Sie sich 2 Stunden
verwöhnen**

**Kosmetik & Fußpflege
70,- €**

BIOMARIS®

Kosmetik-Institut V. Rach

Niedergasse 5 · 78239 Rielasingen · Tel. 07731 - 827 196

AD(H)S-Elternttraining

Angebot im Rahmen
des Landesprogramms »STÄRKE«

Hegau. Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung mit oder ohne Hyperaktivität erschwert einem Kind und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemein. Im Elternttraining erfahren Betroffene den aktuellen Forschungsstand bezüglich AD(H)S, die Ursachen und Symptome der Störung und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Kindern und Jugendlichen. Weiter wird vermittelt, wie Eltern ihr Kind in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit ihrem Kind oder

Jugendlichen erfolgreicher gestalten können. Das Elternttraining findet an vier Abenden statt: Montag/Dienstag, 19./20. Oktober und 26./27. Oktober, jeweils von 18.30 bis 21 Uhr in Tengen-Blumenfeld, Vogtstraße 29. Die Kosten des Elterntrainings werden im Rahmen von »STÄRKE« durch das Land Baden-Württemberg übernommen.

Informationen und Anmeldung bei MA Trainingsseminare, Diplom-Psychologin Monika Ade, Telefon 07736/9248-37, monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de.



Bekanntmachung

Ritterfest

„Burg Sonnenhalde“
Schaffhauser Str. 9 in Singen

12.09. anno 2015 11:00-18:00 Uhr

Die „Burg Sonnenhalde“ gibt sich die Ehre und lädt zum Ritterfest ein.

Rittersleut mit Tross vom Flammensprung, die Schmiederei, Gauklerei, Feuertänze, der Papierschöpfer und viele Tuniere sorgen für Kurzweil.

Labet Euch an Ferkeleien vom offenen Feuer und anderen mittelalterlichen Speisen und Tränken!

Wir werden Euch auf´s Vortrefflichste unterhalten, darum freuen wir uns auf Euer zahlreiches Erscheinen.

Servicehaus
Sonnenhalde



Standesamt Engen

Monat August 2015

Eheschließungen

- 01.08.2015 Lisa Maria Bötzer und Sebastian Richard Habon, Hauptstraße 9, Engen
 01.08.2015 Bettina Tec und Dominic Sippel, Schillerstraße 13, Diedorf
 01.08.2015 Marina Ramona Jöhler, Bahnstraße 16, Engen und Richard Keppler, Hauptstraße 54 A, Moos
 04.08.2015 Anja Leidolt und Benjamin Jan Schnepf, Friedrich-Hölderlin-Straße 1, Engen
 07.08.2015 Sandra Obert und Hugh Roger Graham, 31 Houblon Road, TW106DB Richmond, Vereinigtes Königreich
 14.08.2015 Jasmin Angelika Stange, geb. Eifridt und Hans Michael Späth, In den Kohlwiesen 7, Engen
 28.08.2015 Elena Oberländer und Peter Ackermann, Im Hotzental 14, Engen

Drei weitere Eheschließungen (keine Veröffentlichung)

Sterbefälle

- 04.08.2015 Alois Robakowski, Neuhewenstraße 2, Engen
 13.08.2015 Emil Kaltenbach, Bahnhofstraße 6 A, Engen
 21.08.2015 Maria Anna Brendle, geb. Pfurtscheller, Dielenweg 2, Engen
 24.08.2015 Hans Peter Röttsch, Im Glockenziel 7, Engen

Standesamt Mühlhausen-Ehingen

Eheschließungen

- 15.08.2015 Bettina Weickert, geb. Wikenhauser, Hohenkrähenstraße 9a, Singen und Andreas Heinz Winter, Ehinger Straße 2, Mühlhausen-Ehingen
 28.08.2015 Nadine Merk und Giuseppe Michele Russo, Buchbergstraße 15, Singen

Standesamt Aach

Eheschließungen

- 07.08.2015 Christine Scheible und Daniel Erich Schlichenmaier, Im Bohl 9, Aach
 15.08.2015 Marina Willige und Dominik Lukas Wetzel, Scharnhorststraße 2, München
 22.08.2015 Simona Peña, Im Briele 2, Engen und Bernd Bach, Mühlhauser Straße, Volkertshausen

Demenz - vergiss mich nicht

Gottesdienst zum Welt-Alzheimerstag
am 20. September

Engen. Der Gottesdienst zum Welt-Alzheimerstag findet am Sonntag, 20. September, um 10.30 Uhr in der Stadtkirche in Engen für pflegende Angehörige, Pflegekräfte, Ehrenamtliche und Menschen mit Demenz statt.

Das diesjährige Motto des Welt-Alzheimertages lautet »Demenz - Vergiss mich nicht«. Mehr als 44 Millionen Menschen sind laut der Deutschen Alzheimer-Gesellschaft weltweit an Demenz erkrankt. Die häufigste Variante ist Alzheimer. Außer Krebs ist kaum eine Diagnose so gefürchtet wie die Vorstellung, nach und nach die Erinnerung und den Verstand zu verlieren, alles was ein Leben ausmacht. Ein Medi-

kament, das die Krankheit aufhalten oder gar verhindern kann, gibt es nicht. Noch nicht.

»Wir wissen inzwischen, dass Menschen mit einer Demenz zwar nach und nach ihr Gedächtnis verlieren, viele vergessen aber, dass sie weiterhin noch viele andere Fähigkeiten besitzen, mit denen sie am Leben teilnehmen können. Sie wollen noch als Mensch angesehen werden und nicht als Patient. Das Bedürfnis nach Schutz und Geborgenheit bleibt bis zum Schluss erhalten, wie auch der Wunsch nach Betreuung und der Anwesenheit eines Menschen«, betont Maria Elfriede Lenzen, ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen.

EV. Gemeindehaus Tanzen beginnt wieder

Engen. Wer Lust auf Volkstänze aus aller Welt hat, ist herzlich zu den Treffen des Tanzkreises eingeladen. Die nächsten Termine sind am Freitag, 11. September, und am Freitag, 25. September, jeweils von 18.30 bis 19.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus. Es werden vorwiegend Kreistänze aus verschiedenen Ländern von leicht bis mittelschwer getanz.

Nähere Informationen unter Tel. 07774/7420.

VdK Oberer Hegau Mitglieder- versammlung

Hegau. Zu seiner im März verschobenen Mitgliederversammlung lädt der Sozialverband VdK, Ortsverband Oberer Hegau, seine Mitglieder am Samstag, 19. September, um 14 Uhr ins Gasthaus »Bären« in Welschingen, Turmstraße 1, ein.

Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Neuwahlen der kompletten Vorstandschaft. Die Mitglieder werden um zahlreiches Erscheinen gebeten. Wünsche und Anträge zur Veränderung der Tagesordnung sind mindestens zwei Wochen vorher beim Vorsitzenden oder seinem Stellvertreter schriftlich einzureichen.

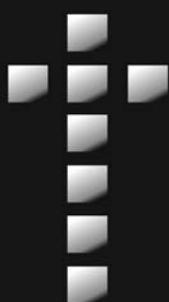
Auch Freunde, Nichtmitglieder und Gönner des Ortsverbandes sind wie immer herzlich willkommen. Bei Rückfragen bitte an den Vorsitzenden Manfred Flegler, Tel. 07733/1048, oder an den stellvertretenden Vorsitzenden Artur Maier, Tel. 07736/357, wenden (siehe auch www.vdk.de/ov-oberer-Hegau).

Med. Fußpflege
bei **M. Trüb-Galimanis**
Ballenbergstraße 7 • Engen
Telefon 0 77 33 / 14 52
Auch Hausbesuche

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt

STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen am Kreisverkehr
Tel. 07733/5424 Fax 07733/2306



Bestattungsinstitut

Seidler

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit
Erledigung aller Formalitäten



Das besondere Ehejubiläum »Eiserne Hochzeit« konnten Gustav und Maria Sterk aus Engen am 1. September feiern. Sie sind 65 Jahre verheiratet und wurden beide in Engen geboren. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte dem Jubelpaar und überbrachte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

Bild: Stadt Engen

Ev. Kirchengemeinde Sing mit!

Engen. Für alle Kinder, die gerne singen, gerne tanzen und spielerisch ihre Stimme schulen lassen wollen, ist die Kinderkantorei der Evangelischen Auferstehungsgemeinde genau richtig. Mit Freude wird hier gesungen, getanzt, gespielt, und das bezogen auf die Kirchen-Jahreszeiten oder in Vorbereitung auf ein Musical.

Die Chorstunden finden dienstags zu folgenden Zeiten statt: 14 bis 14.40 Uhr Kinder ab vier Jahre, 14.45 bis 15.20 Uhr Mädchen 1. und 2. Klasse, 15.20 bis 16 Uhr Jungen 1. und 2. Klasse, Kernzeit bei gemeinsamer Probe: Mädchen und Jungen 15 bis 16 Uhr, 16 bis 17 Uhr 3. bis 5. Klasse. Start nach der Sommerpause ist am Dienstag, 15. September.

Informationen im evangelischen Pfarramt oder direkt bei S. Kotzerke, Tel. 07733/2088.

Jahrgang 1929/30 Treffen am Freitag

Engen. Der Jahrgang 1929/30 trifft sich am Freitag, 11. September, um 17 Uhr mit Partnern in der »Kronenstube«.

Jugendkantorei und Kantorei starten wieder Neue Sänger willkommen

Engen. Ab dem 14. September startet wieder das neue Kantorei- und Jugendkantorei-Jahr an der evangelischen Auferstehungskirche. »Wir möchten Ihnen Mut machen, einfach in die Arbeit hineinzuschnuppern, um herauszufinden, ob es etwas für Sie wäre! Kommen Sie gerne ein paar Mal und schauen Sie sich die Arbeit an«, lädt Kantorin Sabine Kotzerke alle Sangesfreudigen herzlich ein.

Geprobt wird montags zu folgenden Zeiten: 18.30 bis 19.45 Uhr Jugendkantorei 6. bis 9. Klasse, 20 bis 22 Uhr Kantorei und Jugendliche ab 10. Klasse.

Informationen im Pfarramt oder direkt bei S. Kotzerke, Tel. 2088.

Jahrgang 1954 Stammtisch in Vinothek

Engen. Der Jahrgang 1954 trifft sich am Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr in der »Vinothek Gebhart« in Engen. Die Organisatoren freuen sich über rege Teilnahme.

Es gibt auch Komisches oder Poetisches

Lesung aus »Mein Vater und die Gummi-Ente«
am 18. September im Museum

Engen her. Anfang des Jahres stellte sich Maria Elfriede Lenzen, ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen, nicht einfach, gemeinsame Geder Freien Journalistin und Autorin Ute Dahmen als Interviewpartnerin zur Verfügung und leistete damit einen wichtigen Beitrag für das Buch »Mein Vater und die Gummi-Ente - Demenz - Angehörige erzählen«. Inzwischen ist das im SingLiesel-Verlag erschienene Buch im Handel, und Maria Elfriede Lenzen ist es gelungen, die Verlegerin Annette Röser am Freitag, 18. September, um 20 Uhr für eine Lesung und ein Gespräch im Städtischen Museum Engen zu gewinnen. Die Veranstaltung findet unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Johannes Moser statt. Als »Betthupferl« wird am Ende der Veranstaltung Sigrun Matthes auftreten.

Die Diagnose Demenz ist schockierend und löst Ängste aus. Der Weg mit einem an Demenz erkrankten Menschen ist nicht einfach, gemeinsame Wohnheiten, Rituale und Erinnerungen geraten in Vergessenheit. Doch es kann auch zu poetischen oder komischen Begebenheiten kommen - davon wird im Buch »Mein Vater und die Gummi-Ente« erzählt. Grundlage dafür waren Erzählungen und Gespräche von Ute Dahmen und Annette Röser mit Angehörigen, darunter auch mit Henning Scherf, Purple Schulz, Tilman Jens und David Sieveking. Und eben mit Maria Elfriede Lenzen, die im Buch dafür gewürdigt wird, dass sie sich seit 25 Jahren für Menschen, die mit Demenz leben, engagiert, Schulungen für Angehörige und Pflegepersonal gibt sowie Vorträge und Sprechstunden hält und Engen zu einer »demenzfreundlichen Kommune« gemacht hat.

Herzlichen Dank

Unseren Freunden, Nachbarn, Bekannten und Vereinen,
die uns anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

mit vielen Glückwünschen, Blumen und Geschenken
überrascht haben, recht herzlichen Dank.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Neckermann
und dem Zimmerholzer Musikverein für die sagenhafte
Gestaltung des Gottesdienstes.

Neuhausen, 06.09.2015 *Angelika und Heinz Manogg*

Unsere Jubilare

- Frau Irmgard Noack, Engen, 87. Geburtstag am 10. September
- Herr Bodo Hoffmann, Engen, 82. Geburtstag am 10. September
- Herr Arno Hahn, Engen, 75. Geburtstag am 11. September
- Frau Hildegard Tews, Welschingen, 82. Geburtstag am 11. September
- Herr Konrad Reichle, Engen, 80. Geburtstag am 12. September
- Herr Paul Sorg, Engen, 75. Geburtstag am 16. September

Unsere Mutter war's,
was braucht's der Worte mehr

Wir nehmen Abschied von

Margarete Wenger

* 05.03.1933 † 03.09.2015



In stiller Trauer
Reinhard
Sylvia
Veronika
Elisabeth und
Marita mit Familien
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, 11.09.2015, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Engen statt, anschließend Urnenbeisetzung. Seelenamt um 18.30 Uhr in der Stadtkirche Engen.

Traueranschrift: Sylvia Ley, St.-Georg-Str. 3, 78234 Engen

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 12. September:

Engen: 6 Uhr Beginn der Fußwallfahrt, Wallfahrtssegnen, 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr

Aach: 18.30 Uhr Hl. Messe

Biesendorf: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 13. September:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

Bittelbrunn: 9 Uhr Patroziniumsgottesdienst

Ehingen: 10.30 Uhr Festgottesdienst zum Bruderschaftsfest mit anschließender Prozession

Stetten: 9 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Rosenkranz in Engen: Der Rosenkranz in Engen entfällt während der Sommerferien.

Bibelteilen Aach: Der Montags-Gebetskreis trifft sich wieder am Montag, 14. September, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum in Aach.

Bruderschaftsfest Ehingen: Am Sonntag, 13. September, um 10.30 Uhr, feiert die Pfarrgemeinde Sankt Stephan in Ehingen ihr traditionelles Bruderschaftsfest, mitgestaltet vom Kirchenchor. Im Festgottesdienst wird der verstorbenen Mitglieder der Musikkapelle und des Gesangsvereins gedacht. Im Anschluss an die feierliche Prozession mit der Musikkapelle Ehingen wird herzlich zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss auf Spendenbasis in den Pfarrschlössle-Garten eingeladen.

Pfarrbüro Engen: Während der Sommerferien bis 13. September ist das Zentral-Pfarrbüro in Engen nur vormittags von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.

Pfarrbüro Mühlhausen: Bis zum Ende der Sommerferien ist das Büro montags, mittwochs und donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr geöffnet.

»Spiritueller Tankstelle«: Zur »Spirituellen Tankstelle« treffen sich am

Freitag, 25. September, um 18.30 Uhr in der Autobahnkapelle interessierte Männer, die von einer stressigen Arbeitswoche abschalten, auftanken und sich von Gott segnen lassen möchten. Gemeinsam wird gesungen, über Impulstexte gesprochen, eine Zeit der Stille genossen und sich der Beziehung zu Gott vergewissert. Anschließend ist gemütliche Einkehr in der Autobahnraststätte. Infos gibt es bei Pastoralreferent Manfred Fischer, Tel. 0171/1451176, bei Wolfgang Hauser, Tel. 07733/978505, oder bei Thomas Fugel, Tel. 07733/996494.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Ingrid Schwörer

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster)

Gemeindetermine/Kreise

In den Sommerferien machen die Kreise Pause.

Das Pfarramt ist bis 11. September geschlossen, Kasualvertretung in dringenden Fällen ist dem Anrufbeantworter zu entnehmen. Reguläre Öffnungszeiten gelten wieder ab 15. September.

Montag: 19 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare in verschiedenen Gruppen

Neuapostolische Kirche

Mittwoch: 20 Uhr Gottesdienst in Singen

Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

Mittwochtreff Andacht und Einkehr

Engen her. Nach seiner Sommerpause kommt der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« morgen, Donnerstag, 10. September, um 15 Uhr in der Autobahnkapelle zu einer Andacht mit Pfarrer i. R. Hans-Rudolf Bek zusammen mit anschließender Einkehr.

Arbeiterwohlfahrt Begegnungs- stätte öffnet

Engen. Nach der Sommerpause ist die AWO-Begegnungsstätte ab Mittwoch, 16. September, ab 14 Uhr wieder für ihre Gäste geöffnet. Wer in netter Runde Kaffee und Kuchen genießen möchte oder Unterhaltung sucht, ist herzlich willkommen.

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: **Samstag, 12. September:** Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035

Sonntag, 13. September: Haydn-Apotheke, Konstanzer Straße 75, Radolfzell, Telefon 07732/910050

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

LyRo Häuslicher Pflegedienst, Sporngrasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle

des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Freitag von 8.15 bis 12 Uhr, Montag bis Mittwoch 14 bis 16 Uhr, Donnerstag + Freitag 14 bis 15.30 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07731/947126

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.



wir bilden aus !

KERSCHBAUMER

 Heizung
 Sanitär
 Service
ein neues Bad ?

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Aufsicht für Automaten gesucht

 9 - 14 Uhr, 3 x pro Woche
 sky sportsbar Engen
 Tel. 0171 / 1 28 44 31
 ab 11 Uhr

Bürokräft auf Stundenbasis

 MS Office erforderlich,
 gerne Wiedereinsteiger.

 Bewerbung online an
 info@leika-
 international.com

Zu vermieten

 2 Zimmer-Single-Wohnung
 Engen Altstadt

 Herr Gut
 Mobil 01 77 / 872 84 34

Bedienung gesucht

 ab 18 Uhr, 4 x pro Woche
 Central Bar Engen
 Tel. 0171 / 1 28 44 31
 ab 11 Uhr

Seit 1973

Fachbüro für Vermietungen sucht ...

 *1-Zi.-Whg. f. berufst. Dame **2-Zi.-Whg. f. alleinstehende Dame
 3-Zi.-Whg. für ruh. Ehep. *4-Zi.-Whg. für Handwerker Ehepaar
 ***** Wohnhaus für leit. Angest. (Vermieterfreundliche Abwicklung)

GERHARD SIENER - Bankk. · Immobilien · Gutachten
78224 Singen · Telefon 01 71 / 620 35 41
E-Mail: g.siener@siener-immobilien.de
WIR SUCHEN SIE

 als zuverlässigen und verantwortungsbewussten
HegauKurier-Zusteller. Ideal für Jugendliche ab 13
 Jahre, Rentner und Hausfrauen
 im Gebiet Ballenberg und Alt-Engen.

 Herr Burmeister - Telefon 0 77 31 / 83 05 66 18
 Gernot.Burmeister@suedkurier.de

Duschkabinen 30 - 40 % gespart!

Info-Tel. 0 77 32 / 98 89 99

www.duschkabinenbestpreis.com

Alu-Haustür
individuelle Gestaltung und Lieferung zu Top-Preisen

Gerne vermitteln wir Ihnen auf Wunsch ortsansässige Montagebetriebe

 Aug. Nothelfer e.K.
 Holzfachhandel / mod. Baustoffe
 D-78333 Stockach, Industriegebiet Hardt
 Tel. +49 7771 9335-30, www.nothelfer.de


Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.

gesucht + gefunden

Zu vermieten
Stellfläche

 nicht überdacht, 20,- €. 1 Platz in Doppelgarage, 2,60 m Höhe, 50,- € in Zimmerholz
 Tel. 01 72 / 726 63 12

2-Zimmer-Whg.

 61 m², EG, EBK, Balkon, Bad, KM 520,- € + NK + 2 MM Kaution.
 Chiffre 1718 an
 Info Kommunal Verlag

Zu verkaufen
Waschmaschine

 Siemens Siwamat 9100, von oben befüllbar, 50,- €
 Nissan tx trail, 4 Stück
Sommerreifen mit Alufelgen, 235 x 60/R16 100 H radial VB 100,- €

 Audi 80 Alufelgen, 4 Stk. 195/65 R15 91H, VB 80,- €
 Schmidt Hundebox, 96 cm tief, 90 cm breit, 75 cm hoch. 220,- € VB

Tel. 0 77 33 / 982 66 41

Haushalts-Auflösung

tägl.: Kleinmöbel, 3 Bücherborde, 2 antike Koffer, Salzkristall (3 kg), Briefkasten, u.v.m.

Tel. 0 77 33 / 50 38 12

Esszimmertisch

rund Ø 98 cm m. Verlängerung 1,58 cm. Oleander, rot blühend, 1,60 m groß, jeweils für 60,- € abzugeben.

 Chiffre 1719 an
 Info Kommunal Verlag

Hundefahrradanänger

Leggero Dog, Schweizer Markenfirma, VB 120,- €

Tel. 01 79 / 89 82 182

Zimmervoliere

 Montana Palace XXL für Papageien o. Ziervögel 380,- €
 Tel. 01 79 / 89 82 182

Immobilien
EFH/ZFH Engen

Ansefingen oder Mühlhausen von Privat zu kaufen gesucht. Gerne auch auf Rentenbasis oder mit verbleibendem Wohnrecht.

Tel. 01 70 / 212 37 89

Mietgesuche
DHH, kl. Haus

oder große Whg. m. Garten u. Garage ab 1.11. o. früher in Singen + 30 km Umgebung von Beamtin (Leiterin Stadtarchiv Singen) mit Familie gesucht. Wir freuen uns über Ihr Angebot unter:

 Tel. 07151/6045197
 oder 01 76 / 43 06 10 51

Zu verschenken
Weißer Untertöpfe

2 Holzregalkästchen mit Schubladen, 1,00 x 0,50 m und 0,40 x 0,30 m

Tel. 0 77 33 / 360 39 15

2 Auszugstische

Holz für Wohn/Esszimmer, Eiche, 120 x 80 cm plus Auszug, zu verschenken

Tel. 0 77 33 / 14 49

Sonstiges
Nordic Walking-Partner/in

gesucht von w, 50, in Ehingen.

 WhatsApp/sms
 01 51 / 21 77 45 73

Stellenbörse
Putzhilfe

1 x pro Woche in Engen gesucht.

Tel. 0 77 33 / 506 33 77

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE Fehlerdiagnose

PC KLINIK+

schnellster Service vom PROFI

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44 Tag und Nacht

- Stadt- und Überlandfahrten/Kurierfahrten
- Krankenfahrten zur Dialyse/Strahlentherapie - Flughafenstransfer
- Großraumtaxi, 8 Personen (nach Voranmeldung)

**Glasdächer
Markisen**

Wir beraten Sie gerne

KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...

BBS

BETON
bohren
spalten
sägen
fräsen

Beton Bohr- und Schneideservice GmbH

Tel. 0041 76 340 54 99, Fax 0 77 34 / 9 10 39

• präzise • schnell • staubfrei

Rohrverstopfung?

07774/909011

Keine Anfahrtskosten
Abwassertechnik WILMS

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE

Autohaus Rolf Moser in Engen

UNSER PREIS: 30.750.-
MwSt. ausw.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

moser

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
TELEFON 077 33/50 50 10
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

VW GOLF VII GTI
PERFORMANCE BLUEMOTION

169 kW/230 PS, EZ: 7.10.2014,
10.700 km, Jahreswagen, Limousine, Oryxweiß Perlmutterfekt metallic, 4 Türen, 6-Gang, Hubraum: 1.984 cm³, Kraftstoff: Benzin, HU: 01.10.2017, AU: 01.10.2017,
Ø Verbr. innerorts: 7.5 l/100km, Ø Verbr. ausserorts: 5.1 l/100km, Ø Verbr. kombiniert: 6.0 l/100km
Ø CO₂-Emission: 139 g/km, Effizienzklasse: C

Ausstattung: Bluetooth, Climatronic, 6 x Front-Seiten- & Kopfairbags, Navigationssystem, Sitzheizung, Xenonscheinwerfer, Zentralverriegelung, Bordcomputer, Leichtmetallfelgen, Tempomat, Stoffpolster, Garantie, ESP, Regensensor, 6 Gänge, Start-Stop-Automatik, ABS, Nebelscheinwerfer, Servolenkung, Differentialsperre, Sportfahrwerk, Mittelarmlehne, Sportsitze, Rücksitzbank geteilt, Drehzahlmesser, Heckscheibenwischer, Außenspiegel elektrisch, Multifunktionslenkrad, ISOFIX Kindersitzbefestigung, Außenspiegel beheizbar, Wegfahrsperrung, Fahrwerksregelung, Colorglas, ASR uvm....



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

Ausbildungsplatz (Lehrstelle) zum 1. September 2015
Elektroniker,
Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
zu vergeben